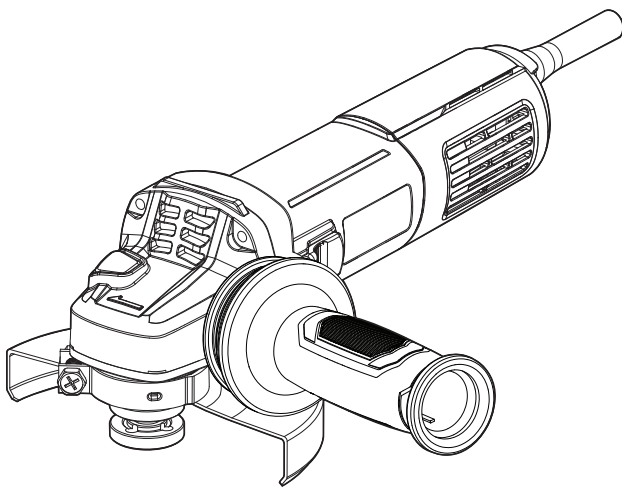


PELA®

Rev. 2026-04-14

572982



ANGLE GRINDER 230V

User Manual **EN**

Användarmanual **SV**

Brukermanual **NO**

Brugermanual **DK**

Käyttöohje **FI**

EN User manual	3
■ Read carefully before use!	3
■ Specifications	3
■ General safety instructions	3
■ Special safety warnings	4
■ Safety Guidelines During Power Tool Operation	5
■ DWT Power Tool Designation	6
■ Installation and Regulation of Power Tool Elements	7
■ Maintenance and Preventive Measures	9
■ Environmental protection	10
SV ANVÄNDARMANUAL	12
■ Läs noggrant före användning!	12
■ Specifikationer	12
■ Allmänna säkerhetsanvisningar	12
■ Särskilda säkerhetsvarningar	13
■ Säkerhetsriktlinjer vid användning av elverktyg	14
■ DWT-elverktygets beteckning	15
■ Installation och justering av elverktygets delar	16
■ Underhåll och förebyggande åtgärder	18
■ Miljöskydd	19
NO BRUKERMANUAL	21
■ Les nøye før bruk!	21
■ Spesifikasjoner	21
■ Generelle sikkerhetsinstruksjoner	21
■ Spesielle sikkerhetsadvarsler	22
■ Sikkerhetsretningslinjer under bruk av elektroverktøy	23
■ DWT-kraftverktøybetegnelse	25
■ Installasjon og regulering av elektroverktøy	25
■ Vedlikehold og forebyggende tiltak	27
■ Miljøvern	28
DK BRUGERMANUAL	30
■ Læs omhyggeligt inden brug!	30
■ Specifikationer	30
■ Generelle sikkerhedsinstruktioner	30
■ Særlige sikkerhedsadvarsler	31
■ Sikkerhedsretningslinjer under brug af elværktøj	32
■ DWT-elværktøjsbetegnelse	34
■ Montering og regulering af elværktøjskomponenter	34
■ Vedligeholdelse og forebyggende foranstaltninger	36
■ Miljøbeskyttelse	37
FI KÄYTTÖOHJEET	39
■ Lue huolellisesti ennen käyttöä!	39
■ Tekniset tiedot	39
■ Yleiset turvallisuusohjeet	39
■ Erityiset turvallisuusvaroitukset	40
■ Turvallisuusohjeet sähkötyökalujen käytön aikana	42
■ DWT-sähkötyökalun nimitys	43
■ Sähkötyökalun osien asennus ja säätö	43
■ Huolto ja ennaltaehkäisevät toimenpiteet	45
■ Ympäristönsuojelu	46

READ CAREFULLY BEFORE USE!

⚠ WARNING!

- ⚠ To reduce the risk of injury, the user must read this instruction manual thoroughly. Read all safety warnings and instructions before use. Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.
- ⚠ Keep this manual for future reference.
- ⚠ The term “power tool” in these warnings refers to both mains-operated (corded) and battery-operated (cordless) power tools.

⚠ WARNING SYMBOLS

Symbol	Meaning Risk Description
	General warning – Pay attention to hazards described in the manual. May result in injury or damage if ignored.
	Read manual – Read the instruction manual before use. Prevents misuse and ensures safe operation.
	Wear hearing protection – Prevents hearing damage from high noise levels.
	Wear safety glasses – Protects eyes from dust, chips and splashes.
	Wear respiratory protection – Prevents inhalation of dust, fumes or gases.
	Wear protective gloves – Protects hands from cuts, chemicals or burns.
	Disconnect plug – Unplug before maintenance or service.
	Do not operate without proper guarding – Risk of serious injury from debris or wheel breakage.
	Class II (Double insulation) – The product is double insulated and does not require a connection to protective earth (ground).

SPECIFICATIONS

Technical Specifications

Model	S1M-JC30-125C-D
No-load speed	11.000 RPM
Rated power	1010W
Voltage & Frequency	230V- /50Hz
Max cutting disc diameter	125 mm
Max grinding disc diameter	125 mm
Spindle thread	M14
Safety class	II (Double insulated)
Sound pressure level (LpA)	89 dB(A) (K = 3 dB)
Sound power level (LwA)	97 dB(A) (K = 3 dB)
Vibration emission value (ah)	7.32 m/s ² (K = 1.5 m/s ²)

Dimensions

Net Weight (kg)	1.6
Length (mm)	325
Width (mm)	125
Height (mm)	120

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Work Area Safety

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas increase the risk of accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that may ignite the fumes or dust.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering the tool increases the risk of electric shock.
- Do not misuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord rated for outdoor use. Such cords reduce the risk of electric shock.

- 06.** If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 07. NOTE:** The term residual current device (RCD) may also be referred to as ground fault circuit interrupter (GFCI) or earth leakage circuit breaker (ELCB).

▲ WARNING: Never touch exposed metal surfaces such as the gearbox or shield. Contact with these surfaces can interfere with electromagnetic fields and may result in injury or accidents.

Personal Safety

- 01.** Stay alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention can result in serious injury.
- 02.** Always use appropriate personal protective equipment. Eye protection is mandatory. Depending on the conditions, also wear a dust mask, non-slip safety footwear, a hard hat, and hearing protection. Proper protective equipment reduces the risk of personal injury.
- 03.** Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to a power source or battery pack, and before picking up or carrying the tool. Carrying tools with your finger on the switch, or connecting tools with the switch in the on position, increases the risk of accidents.
- 04.** Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. Tools left attached to rotating parts can cause injury.
- 05.** Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times. This ensures better control of the power tool in unexpected situations.
- 06.** Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can become entangled in moving parts.
- 07.** If the tool is equipped for dust extraction or collection, ensure these systems are connected and used correctly. Proper dust collection reduces dust-related hazards.
- 08.** Do not allow familiarity gained from frequent tool use to lead to complacency. Careless actions, even for a moment, can cause severe injury.

▲ WARNING: Power tools generate electromagnetic fields during operation. Under certain conditions, these fields may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult their physician and the implant manufacturer before operating this power tool.

Power Tool Use and Care

- 01.** Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as children, must not operate the

power tool unless supervised or instructed by a person responsible for their safety.

- 02.** Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The right tool will perform the job more efficiently and safely at the designed rate.
- 03.** Do not use the power tool if the switch does not operate properly. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 04.** Disconnect the plug from the power source or remove the battery pack before making adjustments, changing accessories, or storing the tool. Preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.
- 05.** Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Power tools in untrained hands are hazardous.
- 06.** Maintain power tools properly. Check for misalignment, binding of moving parts, breakage, or any condition that may affect operation. If damaged, have the tool repaired before use. Poorly maintained tools cause accidents.
- 07.** Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 08.** Use the tool, accessories, and bits in accordance with these instructions, considering the working conditions and the work to be performed. Using the tool for operations not intended can create hazardous situations.
- 09.** Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free of oil and grease. Slippery handles make the tool difficult to control.
- 10.** Always hold the auxiliary handle correctly when operating the power tool. Proper handling improves control and reduces the risk of accidents or injury.

Service

- 01.** Have your power tool serviced by a qualified repair technician using only identical replacement parts. This ensures the safety of the tool is maintained.
- 02.** Follow the manufacturer's instructions for lubricating and changing accessories.

SPECIAL SAFETY WARNINGS

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing, Polishing, or Abrasive Cutting-Off Operations

- ▲** This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher, or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this tool. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.
- ▲** Do not use the power tool for any operations other than grinding, sanding, wire brushing, polishing, or cutting-off. Performing tasks for which the tool is not designed may create hazards and cause personal injury.
- ▲** Use only accessories that are specifically designed and recommended by the manufacturer for this tool. The fact

that an accessory can be attached does not guarantee safe operation.

- ▲ The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break apart and cause injury.
- ▲ The outside diameter and thickness of the accessory must fall within the capacity rating of the power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- ▲ The arbor size of wheels, flanges, backing pads, or other accessories must fit properly on the spindle of the power tool. Accessories with mismatched arbor holes will run out of balance, vibrate excessively, and may cause loss of control.
- ▲ Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect accessories such as abrasive wheels for chips or cracks, backing pads for damage or wear, and wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage and replace if necessary. After installation, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will usually fail during this test.
- ▲ Always wear appropriate personal protective equipment. Depending on the application, this includes a face shield, safety goggles, or safety glasses. Use a dust mask, hearing protection, gloves, and a workshop apron to protect against small abrasive fragments or workpiece debris. Eye protection must stop flying debris, and dust masks or respirators must filter the particles generated. Prolonged exposure to high-intensity noise may cause hearing loss.
- ▲ Keep bystanders at a safe distance. Anyone entering the work area must wear suitable personal protective equipment. Fragments from the workpiece or broken accessories may travel beyond the immediate area.
- ▲ Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing operations where the cutting accessory may contact hidden wiring or the tool's cord. Contact with a "live" wire can make exposed metal parts of the tool conductive and cause electric shock.
- ▲ Keep the cord clear of the spinning accessory. If control is lost, the cord may be cut or snagged, pulling your hand or arm into the accessory.
- ▲ Never set the power tool down until the accessory has completely stopped. A spinning accessory can catch on the surface and pull the tool out of your control.
- ▲ Do not carry the power tool while it is running at your side. Accidental contact with a spinning accessory could snag clothing and pull the accessory into your body.
- ▲ Regularly clean the power tool's air vents. The motor fan draws dust inside, and excessive accumulation of conductive metal dust may create electrical hazards.
- ▲ Do not operate the tool near flammable materials. Sparks from the accessory can ignite these materials.
- ▲ Do not use accessories that require liquid coolants. The

use of water or other liquids can cause electric shock or electrocution.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction that occurs when a rotating wheel, backing pad, brush, or other accessory becomes pinched or snagged. Pinching or snagging causes the accessory to stall rapidly, which in turn forces the uncontrolled power tool in the opposite direction of the accessory's rotation at the point of binding.

For example:

- If an abrasive wheel becomes pinched or snagged in the workpiece, the edge of the wheel entering the pinch point can dig into the surface and cause the wheel to climb out or "kick out."
- Depending on the wheel's direction of movement at the point of pinching, the wheel may jump toward or away from the operator.
- Under these conditions, abrasive wheels may also break.

Kickback is typically the result of tool misuse or improper operating conditions. It can be prevented by following these precautions:

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arms to resist kickback forces. Always use the auxiliary handle, if provided, for maximum control during start-up and operation. With proper precautions, the operator can control torque reaction and kickback.
- Never place your hand near the rotating accessory. A kickback may cause the accessory to strike your hand.
- Do not position your body in the path where the tool will move in the event of kickback. Kickback propels the tool in the opposite direction of the wheel's movement at the binding point.
- Use extra caution when working at corners, sharp edges, or other irregular surfaces. Avoid bouncing or snagging the accessory. Corners and edges tend to catch the rotating accessory, causing loss of control and potential kickback.
- Do not install saw chains, woodcarving blades, or toothed saw blades. These types of accessories frequently cause kickback and result in loss of control.

SAFETY GUIDELINES DURING POWER TOOL OPERATION

Safety Warnings Specific to Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations

01. Use only wheel types recommended for your power tool and the guard designed for the selected wheel. Using incompatible wheels may result in inadequate guarding and unsafe operation.
02. The guard must be securely attached to the tool and positioned for maximum protection, exposing the least amount of wheel toward the operator. The guard protects against broken wheel fragments, accidental contact, and sparks that could ignite clothing.
03. Wheels must only be used for their intended applica-

tions. For example: never grind with the side of a cut-off wheel. Cut-off wheels are designed for peripheral grinding only; applying side pressure can cause them to shatter.

04. Always use undamaged wheel flanges of the correct size and shape for the selected wheel. Proper flanges support the wheel and reduce the risk of breakage. Flanges for cut-off wheels may differ from those for grinding wheels.
05. Do not reuse worn-down wheels from larger power tools. Wheels designed for larger tools are unsuitable for the higher speeds of smaller tools and may burst.
06. When using cup-shaped grinding wheels, ensure that only fiberglass-reinforced plastic grinding wheels are used.
07. Do not use a damaged spindle, flange (particularly the mounting surface), or lock nut, as this may cause wheel breakage.
08. Before switching the tool on, make sure the grinding wheel does not touch the workpiece.
09. Before starting work, allow the tool to run idle for a short time. Excessive vibration or wobbling may indicate poor installation or imbalance of the grinding wheel.
10. Perform grinding only on the designated surface of the wheel.
11. Pay attention to sparks. Position yourself so sparks are directed away from your body, other people, and combustible materials.
12. Never leave the tool running unattended. Operate the tool only while holding it securely.
13. Do not touch the workpiece immediately after grinding—it may be extremely hot and cause burns.
14. Before performing any adjustments or maintenance, switch off the tool and disconnect it from the power supply (or remove the battery pack).
15. Follow the manufacturer's instructions for correct installation and handling of grinding wheels. Handle and store wheels with care.
16. Do not use separate reducer bushings or adapters to fit wheels with oversized arbor holes.
17. Use only the flanges specified for this tool.
18. For tools using threaded-hole grinding wheels, ensure the wheel threads are long enough to fully engage with the spindle.
19. Always check that the workpiece is properly supported before starting.
20. Note: after switching off the tool, the grinding wheel will continue rotating for some time. Wait until it comes to a complete stop before setting the tool down.
21. In hot, humid, or conductive dust environments, use a residual current device (30 mA) to ensure operator safety.
22. Do not use the tool on materials containing asbestos.
23. Do not use water or liquid grinding fluids.
24. Keep the ventilation openings clean when working in

dusty environments. If cleaning is required, disconnect the tool from the power supply and remove dust with a non-metallic object to avoid internal damage.

Additional Safety Instructions for Cutting-Off Operations

01. Do not position your body in line with or directly behind the rotating wheel. If kickback occurs, the spinning wheel and power tool may be propelled toward you.
02. If the wheel binds, or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel has come to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while it is still rotating—this may cause kickback. Investigate and correct the cause of binding before resuming work.
03. If the power supply is interrupted during operation, immediately set the on/off switch to off to prevent accidental restart.
04. Do not attempt to slow the rotating accessory by applying force to the side of the disc or by using the spindle lock. Using the spindle lock to brake the wheel will damage the tool and void the warranty.

▲ WARNING: Dust generated during sanding, cutting, grinding, drilling, or other construction activities may contain chemicals known to cause cancer, birth defects, or reproductive harm. Hazardous substances include:

- ▲ Crystalline silica (found in masonry, bricks, and cement)
- ▲ Arsenic and chromium (found in chemically treated wood)

The level of risk depends on how often you perform such work. To reduce exposure:

- Work in well-ventilated areas.
- Use approved safety equipment such as dust masks or respirators capable of filtering fine particles.

▲ ELECTRICAL SAFETY NOTICE

- ▲ Always confirm that the power supply voltage matches the rating indicated on the tool's nameplate.
- ▲ If the supply voltage is higher than specified, accidents may occur, and the tool may be damaged.
- ▲ If the voltage is lower than required, the motor may overheat or fail.
- ▲ Never connect the tool to a power source without first confirming the correct voltage.

DWT POWER TOOL DESIGNATION

- This power tool is designed for dry cutting, grinding, and sanding of metals and other materials.
- Its range of applications can be expanded with the use of additional accessories.
- Stationary installation of the tool is possible with certain special accessories.

Power tool components

Nr	Power tool components
1	Reducer
2	Spindle lock
3	Ventilation slots
4	Protective casing
5	Additional handle – Can be mounted in two different positions
6	On / off switch
7	Body
8	Filter
9	Flange wrench *
10	Mounting lug
11	Casing screw
12	Spindle
13	Flange
14	Disc *
15	Clamping nut

*Optional extra

▲ Not all accessories illustrated or described are included in the standard delivery.

INSTALLATION AND REGULATION OF POWER TOOL ELEMENTS

▲ Before carrying out any work on the power tool, disconnect it from the mains.

▲ Do not overtighten fastening elements to avoid damaging the threads.

▲ Mounting, dismantling, and adjustment of certain elements are identical for all models; therefore, some figures may not specify a particular model.

Additional handle (see fig. 1)

- Always use the additional handle(5) when operating the tool.
- The handle can be positioned in two different locations for operator comfort.
- To mount or dismount the handle, follow the procedure shown in fig. 1.

Protective Casing

- Always use the protective casing(4) when working with cutting or grinding discs. Operation without the casing is prohibited.
- The closed part of the casing must always face the operator.

Mounting / dismantling (see fig. 2):

- With a screwdriver (not supplied), loosen screw(11).
- Install the protective casing(4) on the spindle neck, ensuring that mounting lug(10) aligns with the groove (see fig. 2).
- Rotate the casing into the required position.
- Tighten screw(11) with a screwdriver.
- To remove, repeat the above steps in reverse order.

Mounting / Replacement of Accessories

- After mounting any accessory, perform a trial run: start the tool and let it run idle for at least 30 seconds. Do not use accessories that cause excessive vibration or visible run-out.
- Always wear protective gloves when mounting or replacing accessories.

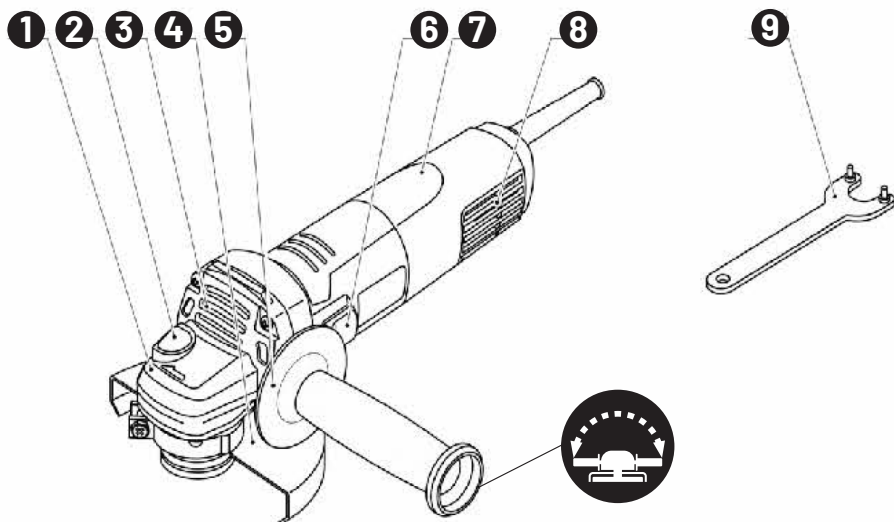


FIG.1

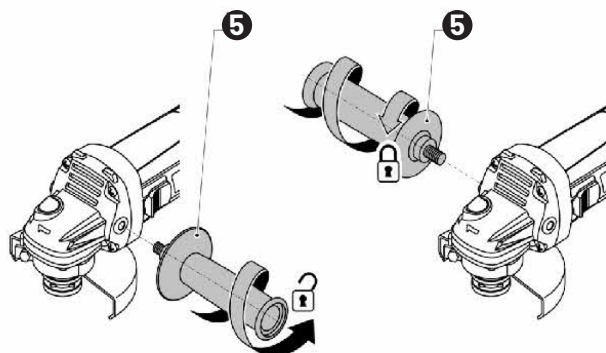


FIG.2

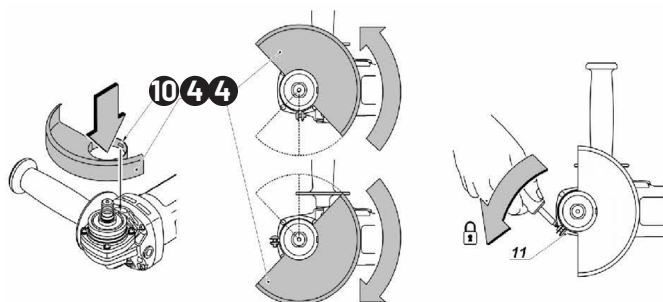


FIG.3

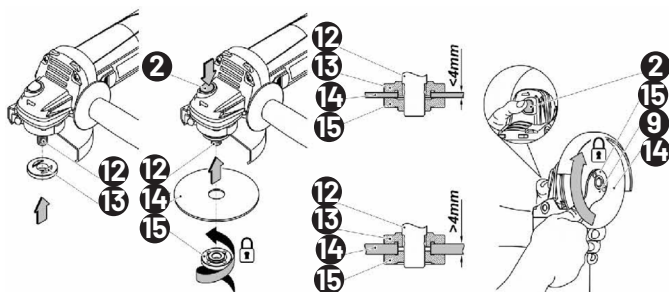


FIG.4

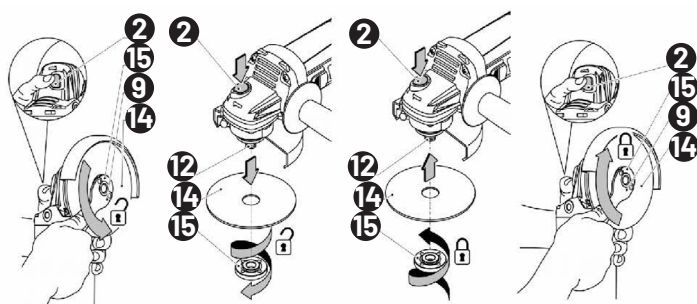
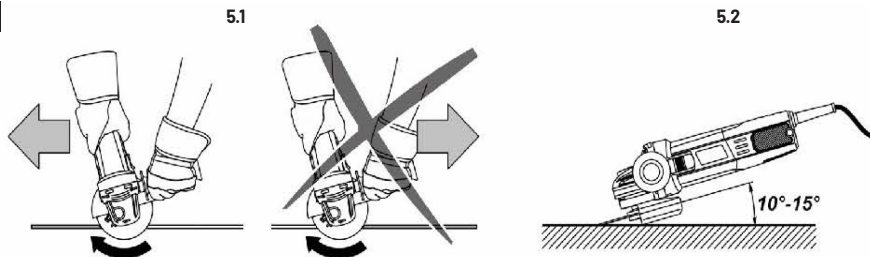


FIG. 5



Mounting a cutting or grinding disc (see fig. 3):

- Place flange (13) on spindle (12).
- Install the selected accessory.
- Press and hold spindle lock (2).
- Screw clamping nut (15) onto spindle (12) and tighten with flange wrench (9).

▲ NOTE: For accessories thicker than 4 mm, invert clamping nut (15) before tightening.

- Release spindle lock (2).

Replacing the disc (see fig. 3–4):

- Press and hold spindle lock (2).
- Loosen clamping nut (15) with flange wrench (9) (see fig. 4).
- Replace the accessory.
- Screw clamping nut (15) onto spindle (12) and tighten with flange wrench (9).

▲ NOTE: For accessories thicker than 4 mm, invert clamping nut (15).

- Release spindle lock (2).

Initial Operation

Ensure the supply voltage matches the rating on the tool's nameplate.

Switching on/off

On: Slide the on/off switch (6) forward. Press the front part to lock it in the "on" position.

Off: Push the rear part of the on/off switch (6).

Recommendations for Operation

Cutting (see fig. 5.1)

- Install the cutting disc as described.
- Start the tool, allow it to reach full speed, then gradually bring the disc into contact with the workpiece.
- Do not apply excessive pressure; this will not improve performance and will only overload the motor and wear

the disc faster.

- Guide the tool steadily along the cutting line. Avoid twisting, jerking, or bouncing movements.
- Always cut in the direction shown in fig. 5.1. Cutting in the reverse direction may cause the tool to kick back toward the operator.

Grinding (see fig. 5.2)

- Grinding is used for rough, rapid stock removal, weld seam processing, etc. Select the correct grinding disc for the application.
- Start the tool, let it reach full speed, then bring the disc gradually into contact with the surface.
- Hold the tool at an angle of 10°–15° to the work surface (see fig. 5.2).
- At a smaller angle, control becomes difficult.
- At a larger angle, grinding efficiency decreases and grooves may form.
- Use smooth, reciprocating movements with moderate pressure. Excessive force increases wear, overloads the motor, and may cause the disc to break.

MAINTENANCE AND PREVENTIVE MEASURES

Disconnect the tool from the mains before performing any work.

Cleaning

- Keep the tool clean to ensure safe, long-term operation.
- Prolonged metal grinding may cause conductive dust to accumulate inside the housing. Regularly blow out the tool with compressed air through the ventilation slots (3).

After-Sales Service

- Our service team will assist with maintenance, repairs, and spare parts.
- Service center locations, parts diagrams, and spare parts information can also be found at: www.dwt-pt.com

Transportation

- Do not drop or subject the packaged tool to mechanical impact during transport.
- Do not use lifting equipment that clamps the packaging when loading or unloading.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Recycle raw materials wherever possible.
- Power tools, accessories, and packaging should be sorted for environmentally friendly recycling.
- Plastic components are marked for categorized recycling.
- These instructions are printed on chlorine-free recycled paper..

EU DECLARATION OF CONFORMITY

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL DECLARATION OF CONFORMITY

We, the manufacturer

Company: Verktygsboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product marketed under the PELA brand

Machine: Angle grinder
Type designation: S1M-JC30-125C-D
Item number: 572982

fulfils all relevant provisions of the MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU & RoHS 2011/65/EU

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards: EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch
Certificate number: 240400925HZH-V1, 240900926HAN-V1, 210600442HZH-001

This product was CE marked year: 2025

Person authorized to compile the technical file:

Name: Lars Edwardsson
Address: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige

Date: 22/09/2025



Name: Sune Mogensen
Position: Purchaser

VERKTYGSBODEN



LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING!

⚠ VARNING!

- ▲ För att minska risken för skador måste användaren läsa igenom denna bruksanvisning noggrant. Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner före användning. Om dessa varningar och instruktioner inte följs kan det leda till elstötar, brand eller allvarliga skador.
- ▲ Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
- ▲ Termen "elverktyg" i dessa varningar avser både nät-drivna (sladdanslutna) och batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

⚠ VARNINGSSYMBOLER

Symbol	Betydelse Riskbeskrivning
	Allmän varning – Var uppmärksam på faror som beskrivs i manualen. Kan orsaka personskada eller skada om den ignoreras.
	Läs manualen – Läs bruksanvisningen före användning. Förhindrar felaktig användning och säkerställer säker drift.
	Använd hörselskydd – Förhindrar hörselskador från höga ljudnivåer.
	Använd skyddsglasögon – Skyddar ögonen mot damm, spån och stänk.
	Använd andningsskydd – Förhindrar inandning av damm, rök eller gaser.
	Använd skyddshandskar – Skyddar händerna mot skärsår, kemikalier eller brännskador.
	Koppla ur kontakten – Koppla ur kontakten före underhåll eller service.
	Använd inte utan korrekt skydd – Risk för allvarlig skada från splitter eller skivbrott.
	Klass II (dubbelisolering) – Produkten är dubbelisolerad och kräver ingen anslutning till skyddsjord (jord).

SPECIFIKATIONER

Tekniska specifikationer

Modell	S1M-JC30-125C-D
Tomgångsvarvtal	11.000 varv/min
Nominell effekt	1010W
Spänning och frekvens	230V- /50Hz
Maximal skivdiameter	125 mm
Maximal slipskivdiameter	125 mm
Spindelgånga	M14
Säkerhetsklass	II (dubbelt isolerad)
Ljudtrycksnivå (LpA)	89 dB(A) (K = 3 dB)
Ljudeffektnivå (LwA)	97 dB(A) (K = 3 dB)
Vibrationsemissionsvärde (ah)	7.32 m/s² (K = 1.5 m/s²)

Mått

Nettovikt (kg)	1.6
Längd (mm)	325
Bredd (mm)	125
Höjd (mm)	120

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerhet på arbetsplatsen

01. Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka utrymmen ökar risken för olyckor.
02. Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända ångor eller damm.
03. Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg. Distraktioner kan leda till att du tappar kontrollen.

Elsäkerhet

01. Elverktygets stickkontakt måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten. Använd inte adapterpluggar med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
02. Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
03. Utsätt inte elverktyg för regn eller fuktiga förhållanden. Vatten som tränger in i verktyget ökar risken för elstötar.
04. Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elstötar.
05. När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sådana sladdar minskar risken för elchock.

- 06.** Om det inte går att undvika att använda elverktyget på en fuktig plats, använd en strömkälla som är skyddad med en jordfelsbrytare (RCD). Användning av en RCD minskar risken för elstötar.
- 07. OBS!** Termen jordfelsbrytare (RCD) kan också kallas jordfelsbrytare (GFCI) eller jordfelsbrytare (ELCB).

▲ VARNING: Rör aldrig exponerade metallor som såsom växelådan eller skyddet. Kontakt med dessa ytor kan störa elektromagnetiska fält och leda till skador eller olyckor.

Personlig säkerhet

- 01.** Var uppmärksam, koncentrera dig på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet kan leda till allvarliga skador.
- 02.** Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning. Ögonskydd är obligatoriskt. Beroende på förhållandena ska du även använda dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
- 03.** Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge av innan du ansluter till en strömkälla eller ett batteripaket och innan du lyfter eller bär verktyget. Att bära verktyg med fingret på strömbrytaren eller ansluta verktyg med strömbrytaren i läge på ökar risken för olyckor.
- 04.** Ta bort alla justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget. Verktyg som lämnas kvar på roterande delar kan orsaka skador.
- 05.** Sträck dig inte för långt. Håll alltid god balans och stadigt fotfäste. Detta säkerställer bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- 06.** Klä dig lämpligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- 07.** Om verktyget är utrustat för dammsug eller dammuppsamling, se till att dessa system är anslutna och används korrekt. Korrekt dammuppsamling minskar dammrelaterade risker.
- 08.** Låt inte vanan från frekvent användning av verktyget leda till självbelåtenhet. Slarviga handlingar, även om de bara varar en kort stund, kan orsaka allvarliga skador.

▲ VARNING: Elverktyg genererar elektromagnetiska fält under drift. Under vissa förhållanden kan dessa fält störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador bör personer med medicinska implantat rådfråga sin läkare och implantattillverkaren innan de använder detta elverktyg.

Användning och skötsel av elverktyg

- 01.** Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt barn, får inte använda elverktyg utan

övervakning eller instruktioner från en person som ansvarar för deras säkerhet.

- 02.** Använd inte elverktyget med våld. Använd rätt verktyg för uppgiften. Rätt verktyg utför arbetet mer effektivt och säkert vid den avsedda hastigheten.
- 03.** Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte fungerar korrekt. Alla verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- 04.** Koppla bort kontakten från strömkällan eller ta bort batteripaketet innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar verktyget. Förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start.
- 05.** Förvara verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda det. Elverktyg i ovana händer är farliga.
- 06.** Underhåll elverktyg på rätt sätt. Kontrollera om det finns felaktig inriktning, fastkörda rörliga delar, brott eller andra förhållanden som kan påverka driften. Om verktyget är skadat, låt det repareras innan du använder det. Dåligt underhållna verktyg orsakar olyckor.
- 07.** Håll skärverktyg vassa och rena. Väl underhållna verktyg med vassa skärreggar fastnar mindre lätt och är lättare att kontrollera.
- 08.** Använd verktyget, tillbehören och bitsen i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av verktyget för andra ändamål än de avsedda kan skapa farliga situationer.
- 09.** Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Halkiga handtag gör verktyget svårt att kontrollera.
- 10.** Håll alltid i extrahandtaget på rätt sätt när du använder elverktyget. Korrekt hantering förbättrar kontrollen och minskar risken för olyckor eller skador.

Service

- 01.** Låt ett kvalificerat verkstadspersonal serva ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar. Detta säkerställer att verktygets säkerhet bibehålls.
- 02.** Följ tillverkarens anvisningar för smörjning och byte av tillbehör.

SÄRSKILDA SÄKERHETSVARNINGAR

Säkerhetsvarningar som är gemensamma för slipning, sandpappning, borstning, polering eller skärning med slipverktyg

- ▲** Detta elverktyg är avsett att fungera som slipmaskin, sandpappulle, stålborste, polermaskin eller kapverktyg. Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer verktyget. Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till elstötar, brand eller allvarliga skador.
- ▲** Använd inte elverktyget för andra arbetsmoment än slipning, sandpappning, borstning, polering eller kapning. Att utföra uppgifter som verktyget inte är avsett för kan medföra risker och orsaka personskador.

▲ Använd endast tillbehör som är specifikt konstruerade och rekommenderade av tillverkaren för detta verktyg. Det faktum att ett tillbehör kan monteras garanterar inte säker drift.

▲ Tillbehörets nominella hastighet måste vara minst lika med den maximala hastighet som anges på elverktyget. Tillbehör som körs snabbare än sin nominella hastighet kan gå sönder och orsaka personskador.

▲ Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsvärde. Tillbehör med felaktiga mått kan inte skyddas eller kontrolleras på ett adekvat sätt.

▲ Hjul, flänsar, stödplattor eller andra tillbehör måste ha rätt storlek för att passa på elverktygets spindel. Tillbehör med felaktiga hål kommer att vara obalanserade, vibrera kraftigt och kan orsaka förlust av kontroll.

▲ Använd inte skadade tillbehör. Innan varje användning ska du kontrollera tillbehören, t.ex. slipskivor för flisor eller sprickor, stödskivor för skador eller slitage och stålborstar för lösa eller trasiga trådar. Om elverktyget eller tillbehöret tappas, kontrollera om det är skadat och byt ut det vid behov. Efter installation, placera dig själv och andra personer på avstånd från det roterande tillbehörets plan och kör verktyget på maximal tomgångshastighet i en minut. Skadade tillbehör kommer vanligtvis att gå sönder under detta test.

▲ Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning. Beroende på användningsområdet ingår ansiktsskydd, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Använd dammskyddsmask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde för att skydda dig mot små slipande fragment eller arbetsstycksrester. Ögonskyddet måste stoppa flygande skräp, och dammmasker eller andningskydd måste filtrera bort de partiklar som genereras. Långvarig exponering för högentensivt buller kan orsaka hörselnedsättning.

▲ Håll åskådare på säkert avstånd. Alla som kommer in i arbetsområdet måste bära lämplig personlig skyddsutrustning. Fragment från arbetsstycket eller trasiga tillbehör kan flyga längre än det omedelbara området.

▲ Håll elverktyget endast i de isolerade greppytorna när du utför arbeten där skärtlillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller verktygets sladd. Kontakt med en strömförande kabel kan göra verktygets exponerade metalldelar ledande och orsaka elstöt.

▲ Håll sladden borta från det roterande tillbehöret. Om du tappar kontrollen kan sladden skäras av eller fastna, vilket kan dra in din hand eller arm i tillbehöret.

▲ Lagg aldrig ner elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt. Ett roterande tillbehör kan fastna i ytan och dra verktyget ur din kontroll.

▲ Bär inte elverktyget vid sidan av dig medan det är igång. Oavsiktlig kontakt med ett roterande tillbehör kan fastna i kläderna och dra tillbehöret in i kroppen.

▲ Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet. Motorns fläkt suger in damm, och överdriven ansamling av ledande metallstoft kan skapa elektriska risker.

▲ Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga mate-

rial. Gnistor från tillbehöret kan antända dessa material.

▲ Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel. Användning av vatten eller andra vätskor kan orsaka elchock eller dödlig elstöt.

Kickback och relaterade varningar

Kickback är en plötslig reaktion som uppstår när ett roterande hjul, stödplatta, borste eller annat tillbehör fastnar eller fastnar. Fastklämning eller fastnätning gör att tillbehöret snabbt stannar, vilket i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid fastklämningspunkten.

Exempel:

- Om ett slipskiva fastnar eller fastnar i arbetsstycket kan kanten på skivan som kommer in i fastklämningspunkten gräva sig in i ytan och få skivan att klättra ut eller "sparka ut"
- Beroende på skivans rörelseriktning vid klämningspunkten kan skivan hoppa mot eller bort från operatören.
- Under dessa förhållanden kan slipskivor också gå sönder.

Kickback är vanligtvis ett resultat av felaktig användning av verktyget eller olämpliga driftsförhållanden. Det kan förebyggas genom att följa dessa försiktighetsåtgärder:

- Håll ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armarna så att du kan motstå kickback-krafterna. Använd alltid extrahandtaget, om sådant finns, för maximal kontroll vid start och drift. Med rätt försiktighetsåtgärder kan operatören kontrollera vridmomentreaktionen och kickback.
- Placera aldrig handen nära det roterande tillbehöret. En kickback kan orsaka att tillbehöret slår mot din hand.
- Placera inte kroppen i vägen för verktygets rörelse vid en eventuell kickback. Kickback driver verktyget i motsatt riktning mot hjulets rörelse vid bindningspunkten.
- Var extra försiktig när du arbetar i hörn, på skarpa kanter eller andra ojämna ytor. Undvik att tillbehöret studsar eller fastnar. Hörn och kanter tenderar att fastna i det roterande tillbehöret, vilket kan leda till förlust av kontroll och potentiell kickback.
- Montera inte sågkedjor, träsniderblad eller sågblad med tänder. Dessa typer av tillbehör orsakar ofta kickback och leder till förlust av kontroll.

SÄKERHETSRIKTLINJER VID ANVÄNDNING AV ELVERKTYG

Säkerhetsvarningar specifika för slipning och skärande avskärning

01. Använd endast skivtyper som rekommenderas för ditt elverktyg och det skydd som är avsett för den valda skivan. Användning av inkompatibla skivor kan leda till otillräckligt skydd och osäker användning.

02. Skyddet måste vara ordentligt fäst på verktyget och placeras för maximalt skydd, så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren. Skyddet skyddar mot fragment från trasiga skivor, oavsiktlig kontakt och gnistor som kan antända kläder.

03. Skivor får endast användas för avsedda ändamål. Till exempel: slip aldrig med sidan av en kapskiva. Skårskivor är endast avsedda för perifert slipning; sidotryck kan få dem att splittras.
04. Använd alltid oskadade skivflänsar av rätt storlek och form för den valda skivan. Korrekt flänsar stöder skivan och minskar risken för brott. Fästen för kapskivor kan skilja sig från fästen för slipskivor.
05. Återanvänd inte slitna skivor från större elverktyg. Skivor som är avsedda för större verktyg är olämpliga för de högre hastigheterna hos mindre verktyg och kan spricka.
06. När du använder skålformade slipskivor ska du se till att endast glasfiberförstärkta plastslipskivor används.
07. Använd inte en skadad spindel, fläns (särskilt monteringsytan) eller låsmutter, eftersom detta kan orsaka skivbrott.
08. Innan du startar verktyget, se till att slipskivan inte vidrör arbetsstycket.
09. Låt verktyget gå på tomgång en kort stund innan du börjar arbeta. Överdriven vibration eller skakningar kan tyda på felaktig installation eller obalans i slipskivan.
10. Slipa endast på den avsedda ytan på skivan.
11. Var uppmärksam på gnistor. Placera dig så att gnistor riktas bort från din kropp, andra personer och brännbara material.
12. Lämna aldrig verktyget igång utan uppsikt. Använd endast verktyget när du håller det ordentligt.
13. Rör inte arbetsstycket direkt efter slipningen – det kan vara extremt varmt och orsaka brännskador.
14. Innan du utför några justeringar eller underhåll, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan (eller ta bort batteripaketet).
15. Följ tillverkarens anvisningar för korrekt installation och hantering av slipskivor. Hantera och förvara skivorna med försiktighet.
16. Använd inte separata reduceringsbussningar eller adapterar för att passa skivor med överdimensionerade hål.
17. Använd endast de flänsar som är specificerade för detta verktyg.
18. För verktyg som använder slipskivor med gängade hål, se till att skivans gängor är tillräckligt långa för att helt greppa spindeln.
19. Kontrollera alltid att arbetsstycket är ordentligt uppstöttat innan du startar.
20. Obs! Efter att verktyget stängts av fortsätter slipskivan att rotera en stund. Vänta tills den har stannat helt innan du lägger ner verktyget.
21. I varma, fuktiga eller ledande dammiga miljöer ska du använda en jordfelsbrytare (30 mA) för att säkerställa operatörens säkerhet.
22. Använd inte verktyget på material som innehåller asbest.
23. Använd inte vatten eller flytande slipvätskor.
24. Håll ventilationsöppningarna rena när du arbetar i dammiga miljöer. Om rengöring krävs, koppla bort verktyget

från strömkällan och ta bort damm med ett icke-metalliskt föremål för att undvika inre skador.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för kapningsarbeten

01. Placera inte kroppen i linje med eller direkt bakom det roterande hjulet. Om kickback uppstår kan det roterande hjulet och elverktyget slungas mot dig.
02. Om skivan fastnar eller om du av någon anledning avbryter skärningen, stäng av elverktyget och håll det stilla tills skivan har stannat helt. Försök aldrig ta bort skårskivan från skåret medan den fortfarande roterar – detta kan orsaka kickback. Undersök och åtgärda orsaken till fastkörningen innan du återupptar arbetet.
03. Om strömförsörjningen avbryts under drift, ställ omedelbart på/av-brytaren på av för att förhindra oavsiktlig omstart.
04. Försök inte bromsa det roterande tillbehöret genom att trycka på sidan av skivan eller använda spindellåset. Om du använder spindellåset för att bromsa skivan skadas verktyget och garantin upphör att gälla.

▲ VARNING: Damm som uppstår vid slipning, skärning, slipning, borrar eller andra byggnadsarbeten kan innehålla kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador eller reproduktionsskador. Farliga ämnen inkluderar:

▲ Kristallin kiseldioxid (finns i murverk, tegel och cement)

▲ Arsenik och krom (finns i kemiskt behandlat trä)

Risiknivån beror på hur ofta du utför sådant arbete. För att minska exponeringen:

- Arbeta i väl ventilerade utrymmen.
- Använd godkänd säkerhetsutrustning såsom dammasker eller andningsskydd som kan filtrera fina partiklar.

▲ ELEKTRISK SÄKERHETSINFORMATION

- ▲ Kontrollera alltid att matningsspänningen överensstämmer med den märkta spänningen på verktygets typskylt.
- ▲ Om spänningen är högre än angivet kan olyckor inträffa och verktyget kan skadas.
- ▲ Om spänningen är lägre än vad som krävs kan motorn överhettas eller gå sönder.
- ▲ Anslut aldrig verktyget till en strömkälla utan att först kontrollera att spänningen är korrekt.

DWT-ELVERKTYGETS BETECKNING

- Detta elverktyg är avsett för torrskräring, slipning och sandpappning av metaller och andra material.
- Användningsområdet kan utökas med hjälp av extra tillbehör.
- Verktyget kan installeras stationärt med vissa specialtillbehör.

Komponenter i elverktyget

Nr	Komponenter i elverktyget
1	Reducer
2	Spindellås
3	Ventilationsöppningar
4	Skyddshölje
5	Extra handtag – Kan monteras i två olika positioner
6	På/av-brytare
7	Kropp
8	Filter
9	Flänsskruvnyckel*
10	Monteringsöra
11	Höljeskruv
12	Spindel
13	Fläns
14	Skiva*
15	Klämmutter

*Tillval

▲ Alla tillbehör som visas eller beskrivs ingår inte i standardleveransen.

INSTALLATION OCH JUSTERING AV ELVERKTYGETS DELAR

▲ Innan du utför något arbete på elverktyget ska du koppla bort det från elnätet.

▲ Dra inte åt fästelementen för hårt för att undvika att gängorna skadas.

▲ Montering, demontering och justering av vissa delar är identisk för alla modeller, därför kan vissa bilder inte specificera en viss modell.

Extra handtag (se fig. 1)

- Använd alltid extrahandtaget (5) när du använder verktyget.
- Handtaget kan placeras på två olika ställen för att öka användarkomforten.
- För att montera eller demontera handtaget, följ proceduren som visas i fig. 1.

Skyddshölje

- Använd alltid skyddshöljet (4) när du arbetar med skär- eller slipskivor. Användning utan höljet är förbjuden.
- Den stängda delen av höljet måste alltid vara vänd mot användaren.

Montering/demontering (se fig. 2):

- Lossa skruven (11) med en skruvmejsel (medföljer ej).
- Montera skyddshöljet (4) på spindelhalsen och se till att monteringsfästet (10) är i linje med spåret (se fig. 2).
- Vrid höljet till önskad position.
- Dra åt skruven (11) med en skruvmejsel.
- För att ta bort, upprepa ovanstående steg i omvänd ordning.

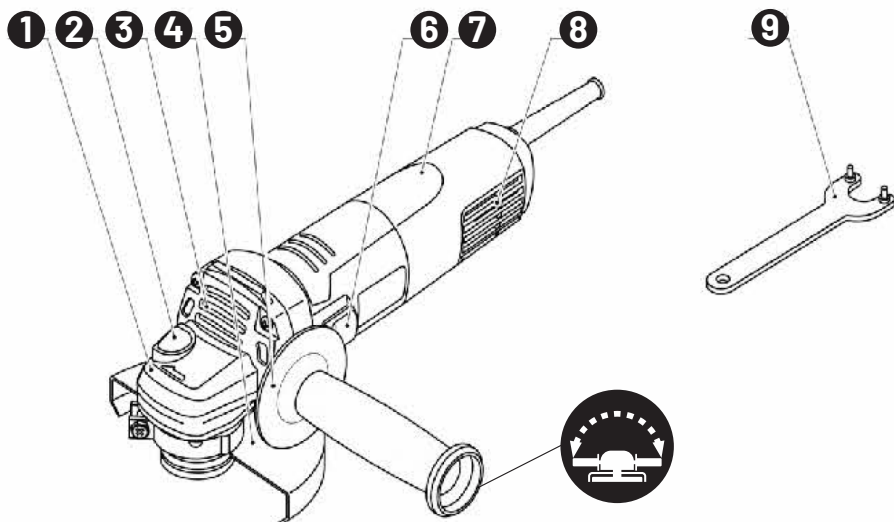


FIG. 1

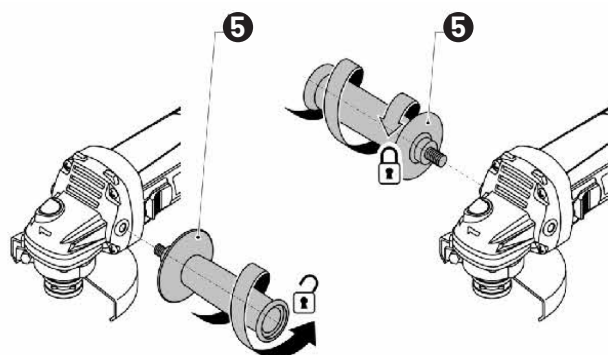


FIG. 2

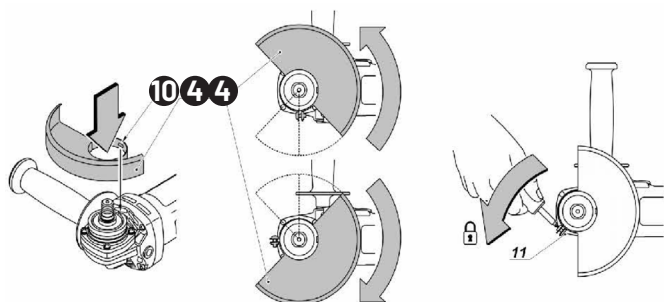


FIG. 3

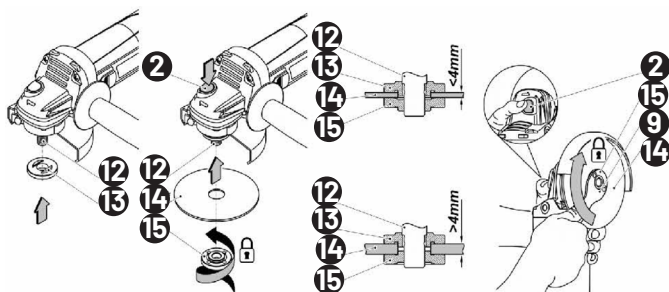


FIG. 4

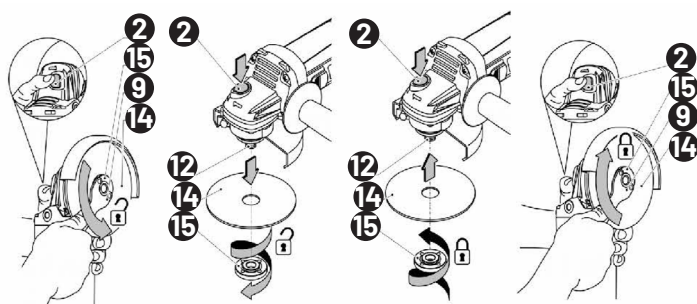
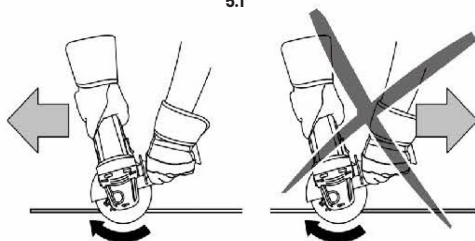
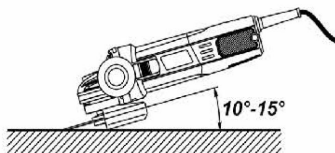


FIG. 5

5.1



5.2



Montering/byte av tillbehör

- Efter montering av tillbehör, utför en provkörning: starta verktyget och låt det gå på tomgång i minst 30 sekunder. Använd inte tillbehör som orsakar överdriven vibration eller synlig slitage.
- Använd alltid skyddshandskar när du monterar eller byter tillbehör.

Montering av skär- eller slipskiva (se fig. 3):

- Placera flänsen (13) på spindeln (12).
- Montera det valda tillbehöret.
- Håll spindellåset (2) intryckt.
- Skruva fast klämmuttern (15) på spindeln (12) och dra åt med flänssnyckeln (9).

▲ OBS! För tillbehör som är tjockare än 4 mm, vänd klämmuttern (15) innan du drar åt den.

- Släpp spindellåset (2).

Byte av skiva (se fig. 3–4):

- Håll spindellåset (2) intryckt.
- Lossa klämmuttern (15) med flänssnylen (9) (se fig. 4).
- Byt ut tillbehöret.
- Skruva fast klämmuttern (15) på spindeln (12) och dra åt med flänssnyckeln (9).

▲ OBS! För tillbehör som är tjockare än 4 mm, vänd på klämmuttern (15).

- Släpp spindellåset (2).

Första användningen

Se till att matningsspänningen överensstämmer med märkningen på verktygets typskylt.

På-/avstängning

På: Skjut på-/brytaren (6) framåt. Tryck på den främre delen för att låsa den i läge "på".

Av: Tryck på den bakre delen av på-/av-knappen (6).

Rekommendationer för drift

Skärning (se fig. 5.1)

- Montera skärskivan enligt beskrivningen.
- Starta verktyget, låt det nå full hastighet och för sedan gradvis skivan i kontakt med arbetsstycket.
- Tryck inte för hårt, det förbättrar inte prestandan utan överbelastar bara motorn och sliter på skivan snabbare.
- Fördela verktyget jämnt längs skärlinjen. Undvik vridande, ryckiga eller studsande rörelser.
- Skär alltid i den riktning som visas i fig. 5.1. Skärning i motsatt riktning kan orsaka att verktyget slår tillbaka mot användaren.

Slipning (se fig. 5.2)

- Slipning används för grov, snabb materialavverkning, bearbetning av svetsfogar etc. Välj rätt slipskiva för tillämpningen.
- Starta verktyget, låt det nå full hastighet och låt sedan skivan gradvis komma i kontakt med ytan.
- Håll verktyget i en vinkel på 10°–15° mot arbetsytan (se fig. 5.2).
- Vid en mindre vinkel blir det svårt att kontrollera verktyget.
- Vid en större vinkel minskar slipningseffektiviteten och det kan bildas spår.
- Använd jämna, fram- och återgående rörelser med måttligt tryck. Överdriven kraft ökar slitaget, överbelastar motorn och kan orsaka att skivan går sönder.

UNDERHÅLL OCH FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

Koppla bort verktyget från elnätet innan du utför något arbete.

Rengöring

- Håll verktyget rent för att säkerställa säker och långvarig drift.
- Långvarig slipning av metall kan orsaka att ledande damm ansamlas inuti höljet. Blås regelbundet ut verktyget med tryckluft genom ventilationsöppningarna (3).

Kundservice

- Vårt serviceteam hjälper dig med underhåll, reparationer

och reservdelar.

- Servicecenter, reserveldiagram och information om reservdelar finns också på: www.dwt-pt.com

Transport

- Tappa inte det förpackade verktyget och utsätt det inte för mekaniska stötar under transport.
- Använd inte lyftutrustning som klämmer fast förpackningen vid lastning eller lossning.

MILJÖSKYDD

- Återvinn råmaterial där det är möjligt.
- Elverktyg, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning.
- Plastkomponenter är märkta för kategoriserad återvinning.
- Dessa instruktioner är tryckta på klorfritt återvunnet papper.

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Vinkelslip
Typbeteckning: SIM-JC30-125C-D
Artikelnummer: 572982

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU & RoHS 2011/65/EU

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard: EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch
Certifikatsnummer: 240400925HZH-V1, 240900926HAN-V1, 210600442HZH-001

Denna produkt var CE märkt år: 2025

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 22/09/2025



Namn: Sune Mogensen
Befattning: Inköpare

VERKTYGSBODEN



LES NØYE FOR BRUK!

⚠ ADVARSEL!

- ⚠ For å redusere risikoen for skader må brukeren lese denne bruksanvisningen grundig. Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner før bruk. Manglende overholdelse av disse advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.
- ⚠ Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- ⚠ Begrepet "elektrisk verktøy" i disse advarslene refererer til både strømdrevne (ledningsdrevne) og batteridrevne (trådløse) elektriske verktøy.

⚠ ADVARSELSSYMBOLER

Symbol	Betydning Risiko Beskrivelse
	Generell advarsel – Vær oppmerksom på farene som er beskrevet i bruksanvisningen. Kan føre til personskade eller skade hvis den ikke følges.
	Les bruksanvisningen – Les bruksanvisningen før bruk. Forhindrer feil bruk og sikrer sikker drift.
	Bruk hørselsvern – Forhindrer hørselsskader fra høye støynivåer.
	Bruk vernebriller – Beskytter øynene mot støv, spon og sprut.
	Bruk åndedrettsvern – Forhindrer innånding av støv, røyk eller gasser.
	Bruk vernehansker – Beskytter hendene mot kutt, kjemikalier eller brannskader.
	Koble fra støpselet – Koble fra strømmen før vedlikehold eller service.
	Ikke bruk uten riktig beskyttelse – Risiko for alvorlig skade fra rusk eller skivebrudd.
	Klasse II (dobbel isolasjon) – Produktet er dobbeltisolert og krever ikke tilkobling til beskyttende jord (jord).

SPESIFIKASJONER

Tekniske spesifikasjoner

Modell	S1M-JC30-125C-D
Tomgangshastighet	11.000 o/min
Nominell effekt	1010W
Spenning og frekvens	230V- /50Hz
Maksimal diameter på skjæreskive	125 mm
Maksimal slipeskivediameter	125 mm
Spindelgjenger	M14
Sikkerhetsklasse	II (dobbel isolasjon)
Lydtrykknivå (LpA)	89 dB(A) (K = 3 dB)
Lydeffektnivå (LwA)	97 dB(A) (K = 3 dB)
Vibrasjonsemissjonsverdi (ah)	7.32 m/s ² (K=1.5 m/s ²)

Dimensjoner

Nettvekt (kg)	1.6
Lengde (mm)	325
Bredde (mm)	125
Høyde (mm)	120

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sikkerhet på arbeidsplassen

01. Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder øker risikoen for ulykker.
02. Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne røyk eller støv.
03. Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektrisk verktøy. Distraksjoner kan føre til tap av kontroll.

Elektrisk sikkerhet

01. Stikkkontakten til det elektriske verktøyet må passe til stikkkontakten. Du må aldri modifisere støpselet. Ikke bruk adapterplugger med jordede (forankrede) elektriske verktøy. Umodifiserte plugger og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
02. Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
03. Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktige forhold. Vann som kommer inn i verktøyet øker risikoen for elektrisk støt.
04. Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenflettede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
05. Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk.

Slike ledninger reduserer risikoen for elektrisk støt.

- 06.** Hvis det ikke kan unngås å bruke et elektrisk verktøy på et fuktig sted, bruk en strømforsyning som er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD). Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.
- 07. MERK:** Begrepet jordfeilbryter (RCD) kan også refereres til som jordfeilbryter (GFCI) eller jordlekkasjebryter (ELCB).

▲ ADVARSEL: Berør aldri utsatte metalloverflater som girkasse eller skjerm. Kontakt med disse overflatene kan forstyrre elektromagnetiske felt og føre til personskader eller ulykker.

Personlig sikkerhet

- 01.** Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlige skader.
- 02.** Bruk alltid egnet personlig verneutstyr. Øyebeskyttelse er obligatorisk. Avhengig av forholdene, bruk også støvmaske, sklisliske sikkerhetssko, hjelm og hørselsvern. Riktig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
- 03.** Forhindre utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilde eller batteripakke, og før du løfter eller bærer verktøyet. Å bære verktøyet med fingeren på bryteren eller koble til verktøyet med bryteren i på-posisjon øker risikoen for ulykker.
- 04.** Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på verktøyet. Verktøy som er festet til roterende deler kan forårsake personskader.
- 05.** Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og balanse til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
- 06.** Kle deg riktig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i bevegelige deler.
- 07.** Hvis verktøyet er utstyrt for støvutsug eller støvopp-samling, må du sørge for at disse systemene er tilkoblet og brukes riktig. Riktig støvoppsamling reduserer støvrelaterte farer.
- 08.** Ikke la kjennskapen du har fått gjennom hyppig bruk av verktøyet føre til selvtilfredshet. Uforsiktige handlinger, selv i et øyeblikk, kan forårsake alvorlige skader.

▲ ADVARSEL: Elektriske verktøy genererer elektromagnetiske felt under bruk. Under visse forhold kan disse feltene forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlige eller dødelige skader, bør personer med medisinske implantater konsultere legen sin og implantatprodusenten før de bruker dette elektriske verktøyet.

Bruk og vedlikehold av elektrisk verktøy

- 01.** Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt barn, må ikke bruke elektroverktøyet uten tilsyn eller instruksjon fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- 02.** Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Det riktige verktøyet vil utføre jobben mer effektivt og sikkert med den tiltenkte hastigheten.
- 03.** Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke fungerer som den skal. Ethvert verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- 04.** Koble støpselet fra strømkilden eller fjern batteripakken før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer verktøyet. Forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start.
- 05.** Oppbevar ubrukte elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene bruke det. Elektriske verktøy i uerfarne hender er farlige.
- 06.** Vedlikehold elektroverktøyet på riktig måte. Kontroller om det er feiljusteringer, fastkjøring av bevegelige deler, brudd eller andre forhold som kan påvirke driften. Hvis verktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Dårlig vedlikeholdte verktøy forårsaker ulykker.
- 07.** Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Riktig vedlikeholdte verktøy med skarpe skjærekanter har mindre tendens til å binde seg og er lettere å kontrollere.
- 08.** Bruk verktøyet, tilbehøret og bitene i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av verktøyet til andre formål enn det er beregnet på, kan skape farlige situasjoner.
- 09.** Hold håndtak og grepsflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak gjør verktøyet vanskelig å kontrollere.
- 10.** Hold alltid hjelpehåndtaket riktig når du bruker elektroverktøyet. Riktig håndtering forbedrer kontrollen og reduserer risikoen for ulykker eller skader.

Service

- 01.** Få elektroverktøyet ditt servicert av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette sikrer at verktøyetets sikkerhet opprettholdes.
- 02.** Følg produsentens instruksjoner for smøring og utskifting av tilbehør.

SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

Sikkerhetsadvarsler som gjelder for sliping, pussing, børsting, polering eller skjæring med slipemidler

- ▲** Dette elektroverktøyet er beregnet på bruk som slipemaskin, pussemaskin, stålbørste, poleringsmaskin eller skjæremaskin. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette verktøyet. Manglende overholdelse av disse

instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.

- ▲ Ikke bruk elektroverktøyet til andre operasjoner enn sliping, pussing, stålbørsting, polering eller skjæring. Utførelse av oppgaver som verktøyet ikke er konstruert for, kan skape farer og forårsake personskader.
- ▲ Bruk kun tilbehør som er spesielt designet og anbefalt av produsenten for dette verktøyet. Det faktum at et tilbehør kan festes, garanterer ikke sikker drift.
- ▲ Tilbehørets nominelle hastighet må være minst lik den maksimale hastigheten som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som kjører raskere enn nominell hastighet, kan gå i stykker og forårsake personskader.
- ▲ Tilbehørets utvendige diameter og tykkelse må ligge innenfor kapasitetsgraden til elektroverktøyet. Tilbehør med feil størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres på en tilstrekkelig måte.
- ▲ Størrelsen på akselen til hjul, flenser, støtputer eller annet tilbehør må passe riktig på spindelen til elektroverktøyet. Tilbehør med feilaktige hull vil kjøre ubalansert, vibrere for mye og kan føre til tap av kontroll.
- ▲ Ikke bruk skadet tilbehør. Før hver bruk må du inspisere tilbehør som slipeskiver for spon eller sprekker, støtputer for skader eller slitasje og stålbørster for løse eller ødelagte tråder. Hvis elektroverktøyet eller tilbehøret faller ned, må du kontrollere om det er skadet og bytte det ut om nødvendig. Etter montering må du og andre personer holde dere unna det roterende tilbehøret og kjøre verktøyet på maksimal tomgangshastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil vanligvis svikte under denne testen.
- ▲ Bruk alltid egnet personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet, inkluderer dette ansiktsskjerm, vernebriller eller sikkerhetsbriller. Bruk støvmaske, hørselsvern, hansker og verkstedsforkle for å beskytte deg mot små slående fragmenter eller avfall fra arbeidsstykket. Øyebeskyttelsen må stoppe flygende rester, og støvmasker eller åndedrettsvern må filtrere partiklene som genereres. Langvarig eksponering for høy intensitet støt kan forårsake hørselstap.
- ▲ Hold tilskuere på sikker avstand. Alle som kommer inn i arbeidsområdet må bruke egnet personlig verneutstyr. Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagte tilbehør kan flytte seg utenfor det umiddelbare området.
- ▲ Hold elektroverktøyet kun i de isolerte grepflatene når du utfører operasjoner der skjæreutstyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller verktøyet ledning. Kontakt med en strømførende ledning kan gjøre eksponerte metalleder av verktøyet ledende og forårsake elektrisk støt.
- ▲ Hold ledningen unna det roterende tilbehøret. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet eller hekket fast, slik at hånden eller armen din trekkes inn i tilbehøret.
- ▲ Sett aldri verktøyet fra deg før tilbehøret har stoppet helt. Et roterende tilbehør kan feste seg i overflaten og trekke verktøyet ut av din kontroll.
- ▲ Ikke bær verktøyet mens det er i gang ved siden av deg.

Utsikt kontakt med et roterende tilbehør kan hekte seg fast i klærne og trekke tilbehøret inn mot kroppen din.

- ▲ Rengjør luftventilene på verktøyet regelmessig. Motorviften trekker støv inn, og overdreven opphopning av ledende metallstøv kan skape elektriske farer.
- ▲ Ikke bruk verktøyet i nærheten av brennbare materialer. Gnister fra tilbehøret kan antenne disse materialene.
- ▲ Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler. Bruk av vann eller andre væsker kan forårsake elektrisk støt eller elektrisk død.

Tilbakeslag og relaterte advarsler

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon som oppstår når et roterende hjul, støtplate, børste eller annet tilbehør blir klemt eller hekket fast. Klemning eller fastkjøring fører til at tilbehøret stopper raskt, noe som igjen tvinger det ukontrollerte elektroverktøyet i motsatt retning av tilbehørets rotasjon på fastkjøringspunktet.

For eksempel:

- Hvis et slipeskive blir klemt eller hekket fast i arbeidsstykket, kan kanten av skiven som kommer inn i klemningspunktet grave seg inn i overflaten og føre til at skiven klatrer ut eller «sparker ut»
- Avhengig av hjulets bevegelsesretning på klemningspunktet, kan hjulet hoppe mot eller vekk fra operatøren.
- Under disse forholdene kan slipeskiver også gå i stykker.

Tilbakeslag er vanligvis et resultat av feil bruk av verktøyet eller ukorrekte driftsforhold. Det kan forhindres ved å følge disse forholdsreglene:

- Hold godt fast på elektroverktøyet og plasser kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskreftene. Bruk alltid hjelpehåndtaket, hvis det finnes, for maksimal kontroll under oppstart og drift. Med riktige forholdsregler kan operatøren kontrollere dreiemomentreaksjonen og tilbakeslag.
- Hold aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret. Et tilbakeslag kan føre til at tilbehøret treffer hånden din.
- Ikke plasser kroppen din i veien for verktøyet i tilfelle tilbakeslag. Tilbakeslag driver verktøyet i motsatt retning av hjulets bevegelse ved bindingspunktet.
- Vær ekstra forsiktig når du arbeider i hjørner, på skarpe kanter eller andre uregelmessige overflater. Unngå at tilbehøret spretter eller setter seg fast. Hjørner og kanter har en tendens til å fange det roterende tilbehøret, noe som kan føre til tap av kontroll og potensiell tilbakeslag.
- Ikke monter sagkjeder, treskjæringsblader eller tannede sagblader. Disse typer tilbehør forårsaker ofte tilbakeslag og fører til tap av kontroll.

SIKKERHETSRETNINGSLINJER UNDER BRUK AV ELEKTROVERKTØY

Sikkerhetsadvarsler spesifikt for sliping og skjæring med slipemidler

- 01. Bruk kun hjul typer som er anbefalt for ditt elektroverk-

- tøy og beskyttelsen som er designet for det valgte hjulet. Bruk av ukompatible hjul kan føre til utilstrekkelig beskyttelse og usikker bruk.
02. Beskyttelsen må være sikkert festet til verktøyet og plassert for maksimal beskyttelse, slik at minst mulig av skiven er eksponert mot brukeren. Beskyttelsen beskytter mot knuste hjulfragmenter, utilsiktet kontakt og gnister som kan antenne klær.
 03. Skiver må kun brukes til de tiltenkte formålene. For eksempel: slip aldri med siden av et skjærehjul. Skjærehjul er kun beregnet for perifer sliping; sidepress kan føre til at de splintres.
 04. Bruk alltid ubeskadigede hjulflenser av riktig størrelse og form for det valgte hjulet. Riktige flenser støtter hjulet og reduserer risikoen for brudd. Flenser for skjæreskiver kan være forskjellige fra flenser for slipeskiver.
 05. Ikke bruk slitte hjul fra større elektroverktøy på nytt. Skiver som er beregnet for større verktøy, er uegnet for de høyere hastighetene til mindre verktøy og kan sprekke.
 06. Når du bruker koppformede slipeskiver, må du sørge for at det kun brukes slipeskiver av glassfiberarmert plast.
 07. Ikke bruk en skadet spindel, flens (spesielt monteringsflaten) eller låsemutter, da dette kan føre til at skiven går i stykker.
 08. Før du slår på verktøyet, må du kontrollere at slipeskiven ikke berører arbeidsstykket.
 09. La verktøyet gå på tomgang en kort stund før du starter arbeidet. Overdreven vibrasjon eller vingling kan tyde på feil montering eller ubalansert slipeskive.
 10. Slip kun på den angitte overflaten av hjulet.
 11. Vær oppmerksom på gnister. Plasser deg slik at gnister ikke treffer kroppen din, andre personer eller brennbare materialer.
 12. La aldri verktøyet gå uten tilsyn. Bruk verktøyet kun mens du holder det sikkert.
 13. Ikke berør arbeidsstykket umiddelbart etter sliping – det kan være ekstremt varmt og forårsake brannskader.
 14. Før du utfører justeringer eller vedlikehold, må du slå av verktøyet og koble det fra strømforsyningen (eller fjerne batteripakken).
 15. Følg produsentens instruksjoner for riktig montering og håndtering av slipeskiver. Håndter og oppbevar hjulene med forsiktighet.
 16. Ikke bruk separate reduksjonsbussinger eller adaptore for å montere hjul med for store hull.
 17. Bruk kun flenser som er spesifisert for dette verktøyet.
 18. For verktøy som bruker slipeskiver med gjenet hull, må du sørge for at skivens gjenger er lange nok til å passe helt på spindelen.
 19. Kontroller alltid at arbeidsstykket er riktig støttet før du starter.
 20. Merk: Etter at verktøyet er slått av, vil slipeskiven fortsette å rotere en stund. Vent til den har stoppet helt før du legger fra deg verktøyet.

21. I varme, fuktige eller ledende støvmiljøer må du bruke en jordfeilbryter (30 mA) for å sikre operatørens sikkerhet.
22. Ikke bruk verktøyet på materialer som inneholder asbest.
23. Ikke bruk vann eller flytende slipevæsker.
24. Hold ventilasjonsåpningene rene når du arbeider i støvete omgivelser. Hvis rengjøring er nødvendig, koble verktøyet fra strømforsyningen og fjern støv med et ikke-metallisk objekt for å unngå indre skader.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for skjæreoperasjoner

01. Ikke plasser kroppen din på linje med eller rett bak det roterende hjulet. Hvis det oppstår tilbakeslag, kan det roterende hjulet og elektroverktøyet bli kastet mot deg.
02. Hvis hjulet setter seg fast, eller hvis du av en eller annen grunn må avbryte skjæringen, må du slå av verktøyet og holde det i ro til hjulet har stoppet helt. Forsøk aldri å fjerne skjærehjulet fra kuttet mens det fortsatt roterer – dette kan forårsake tilbakeslag. Undersøk og korrigér årsaken til fastkjøringen før du fortsetter arbeidet.
03. Hvis strømforsyningen blir avbrutt under bruk, må du umiddelbart sette på/av-bryteren i av-posisjon for å forhindre utilsiktet omstart.
04. Ikke forsøk å bremse det roterende tilbehøret ved å bruke kraft på siden av skiven eller ved å bruke spindelåsen. Bruk av spindelåsen til å bremse hjulet vil skade verktøyet og ugyldiggjøre garantien.

▲ **ADVARSEL:** Støv som dannes under sliping, skjæring, fresing, boring eller andre byggeaktiviteter kan inneholde kjemikalier som er kjent for å forårsake kreft, fosterskader eller reproduksjonsskader. Følgende stoffer inkluderer:

- ▲ Krystallinsk silisiumdioksid (finnes i murverk, murstein og sement)
- ▲ Arsen og krom (finnes i kjemisk behandlet treverk)

Risikonivået avhenger av hvor ofte du utfører slikt arbeid. For å redusere eksponeringen:

- Arbeid i godt ventilerte områder.
- Bruk godkjent sikkerhetsutstyr, for eksempel støvmaske eller åndedrettsvern som kan filtrere fine partikler.

▲ ELEKTRISK SIKKERHETSMERKNAD

- ▲ Kontroller alltid at strømforsyningsspenningen samsvarer med den angitte verdien på verktøyets typeskilt.
- ▲ Hvis strømforsyningsspenningen er høyere enn angitt, kan det oppstå ulykker, og verktøyet kan bli skadet.
- ▲ Hvis spenningen er lavere enn nødvendig, kan motoren overopphetes eller svikte.
- ▲ Koble aldri verktøyet til en strømkilde uten først å kontrollere at spenningen er riktig.

DWT-KRAFTVERKTØYBETEGNELSE

- Dette elektroverktøyet er designet for tørrskjæring, sliping og pussing av metaller og andre materialer.
- Bruksområdet kan utvides ved bruk av ekstra tilbehør.
- Verktøyet kan installeres stasjonært med visse spesielltilbehør.

Komponenter til elektroverktøy

Nr	Komponenter til elektroverktøy
1	Reduksjonsenhet
2	Spindellås
3	Ventilasjonsåpninger
4	Beskyttelsesdeksel
5	Ekstra håndtak – Kan monteres i to forskjellige posisjoner
6	På/av-bryter
7	Kropp
8	Filter
9	Flenskren *
10	Monteringsøye
11	Skruer
12	Spindel
13	Flens
14	Skive *
15	Klem

*Ekstraustyr

- ▲ Ikke alt tilbehør som er avbildet eller beskrevet, er inkludert i standardleveransen.

INSTALLASJON OG REGULERING AV ELEKTROVERKTØY

- ▲ Før du utfører arbeid på elektroverktøyet, må du koble det fra strømmettet.
- ▲ Ikke stram festene for hardt for å unngå å skade gjengene.
- ▲ Montering, demontering og justering av visse elementer er identisk for alle modeller, og derfor kan det hende at noen figurer ikke spesifiserer en bestemt modell.

Ekstra håndtak (se fig. 1)

- Bruk alltid tilleggshåndtaket (5) når du bruker verktøyet.
- Håndtaket kan plasseres på to forskjellige steder for å gi brukeren komfort.
- For å montere eller demontere håndtaket, følg fremgangsmåten vist i fig. 1.

Beskyttelsesdeksel

- Bruk alltid beskyttelsesdekselet (4) når du arbeider med skjære- eller slipeskiver. Det er forbudt å bruke verktøyet uten dekselet.
- Den lukkede delen av huset må alltid vende mot brukeren.

Montering/demontering (se fig. 2):

- Løsne skruen (11) med en skrutrekker (ikke medfølgende).
- Monter beskyttelsesdekselet (4) på spindelhalsen, og sørg for at monteringsøyet (10) er på linje med sporet (se fig. 2).
- Drei dekselet til ønsket posisjon.
- Stram skruen (11) med en skrutrekker.
- For å fjerne, gjenta trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge.

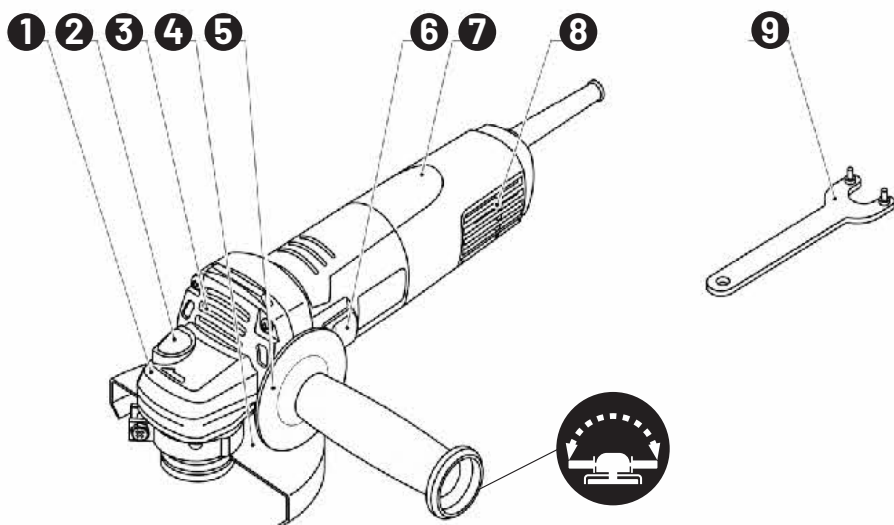


FIG.1

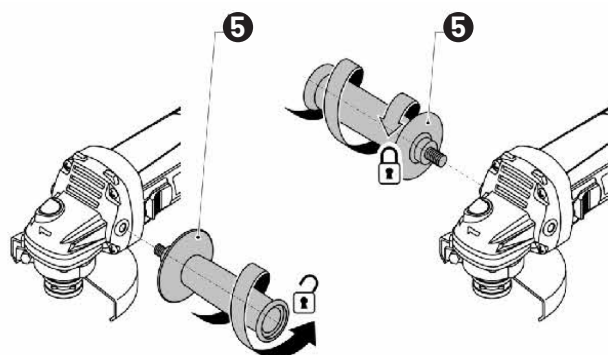


FIG.2

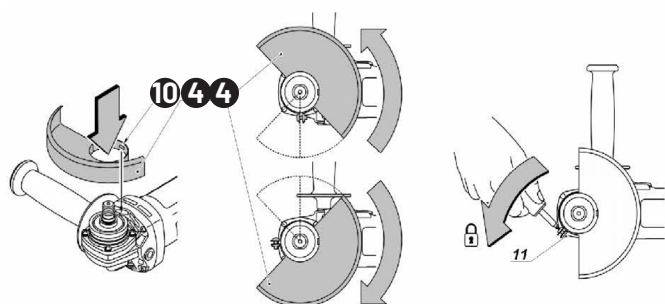


FIG.3

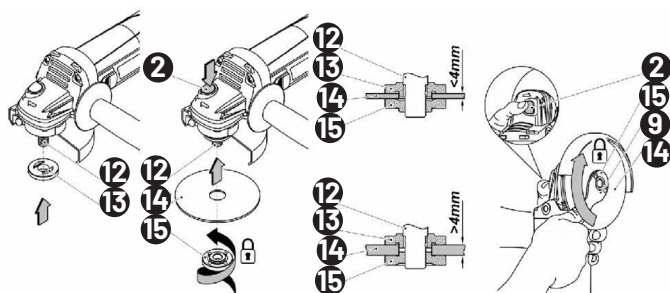


FIG.4

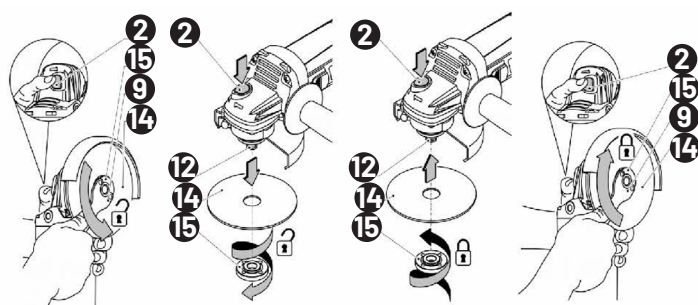
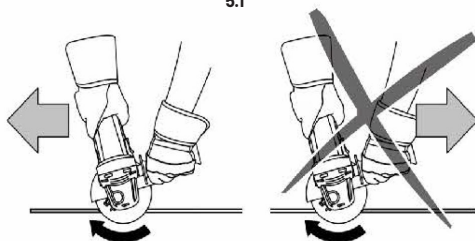
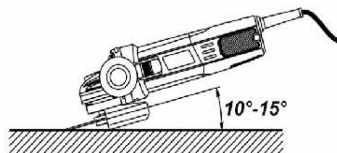


FIG. 5

5.1



5.2



Montering/utskifting av tilbehør

- Etter montering av tilbehør, utfør en prøvekjøring: start verktøyet og la det gå på tomgang i minst 30 sekunder. Ikke bruk tilbehør som forårsaker overdreven vibrasjon eller synlig slingring.
- Bruk alltid vernehansker når du monterer eller bytter tilbehør.

Montering av skjære- eller slipeskive (se fig. 3):

- Plasser flensen (13) på spindelen (12).
- Monter det valgte tilbehøret.
- Trykk og hold spindellåsen (2).
- Skru fast klemmenøtten (15) på spindelen (12) og stram med flensnøkkelen (9).

▲ MERK: For tilbehør som er tykkere enn 4 mm, må du snu klemmenøtten (15) før du strammer den.

- Slipp spindellåsen (2).

Utskifting av skiven (se fig. 3–4):

- Trykk og hold spindellåsen (2).
- Løsne klemmenøtten (15) med flensnøkkelen (9) (se fig. 4).
- Bytt ut tilbehøret.
- Skru fast klemmenøtten (15) på spindelen (12) og stram med flensnøkkelen (9).

▲ MERK: For tilbehør som er tykkere enn 4 mm, vend klemmenøtten (15).

- Slipp spindellåsen (2).

Første gangs bruk

Sørg for at forsyningsspenningen samsvarer med verdien på verktøyet's typeskilt.

Slå på/av

På: Skyv på/av-bryteren (6) fremover. Trykk på den fremre delen for å låse den i «på»-posisjon.

Av: Trykk på den bakre delen av på/av-bryteren (6).

Anbefalinger for bruk

Skjæring (se fig. 5.1)

- Monter skjæreskiven som beskrevet.
- Start verktøyet, la det nå full hastighet, og bring deretter skiven gradvis i kontakt med arbeidsstykket.
- Ikke bruk for mye trykk; dette forbedrer ikke ytelsen, men overbelaster motoren og sliter skiven raskere.
- Før verktøyet jevnt langs skjærelinjen. Unngå vridende, rykkende eller hoppende bevegelser.
- Skjær alltid i retningen vist i fig. 5.1. Kutting i motsatt retning kan føre til at verktøyet slår tilbake mot brukeren.

Sliping (se fig. 5.2)

- Sliping brukes til grov, rask materialfjerning, bearbeiding av sveisesømmer osv. Velg riktig slipeskive for bruksområdet.
- Start verktøyet, la det nå full hastighet, og bring deretter skiven gradvis i kontakt med overflaten.
- Hold verktøyet i en vinkel på 10°–15° i forhold til arbeidsflaten (se fig. 5.2).
- Ved en mindre vinkel blir det vanskeligere å kontrollere verktøyet.
- Ved større vinkel reduseres slipeeffektiviteten, og det kan dannes spor.
- Bruk jevne, gjensidige bevegelser med moderat trykk. For stor kraft øker slitasjen, overbelaster motoren og kan føre til at skiven går i stykker.

VEDLIKEHOLD OG FOREBYGGENDE TILTAK

Koble verktøyet fra strømmettet før du utfører arbeid.

Rengjøring

- Hold verktøyet rent for å sikre sikker og langvarig drift.
- Langvarig sliping av metall kan føre til at ledende støv samler seg inne i huset. Blås regelmessig ut verktøyet med trykkluft gjennom ventilasjonsåpningene (3).

Kundeservice

- Vårt serviceteam hjelper deg med vedlikehold, reparasjoner og reservedeler.
- Du finner også informasjon om servicesteder, deledigrammer og reservedeler på: www.dwt-pt.com

Transport

- Ikke la det pakkede verktøyet falle eller utsettes for mekaniske støt under transport.
- Ikke bruk løfteutstyr som klemmer emballasjen når du laster eller losses.

MILJØVERN

- Resirkuler råmaterialer der det er mulig.
- Elektriske verktøy, tilbehør og emballasje skal sorteres for miljøvennlig gjenvinning.
- Plastkomponenter er merket for kategorisert gjenvinning.
- Disse instruksjonene er trykt på klorfritt resirkulert papir.

EG FORSIKRING OM SAMSVAR

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

**forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket
PELA**

Maskin: Vinkelsliper
Typebetegnelse: SIM-JC30-125C-D
Artikkelnummer: 572982

**følger alle relevante bestemmelser i samsvar med MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU &
RoHS 2011/65/EU**

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard: EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch
Sertifikatnummer: 240400925HZH-V1, 240900926HAN-V1, 210600442HZH-001

Dette produktet ble CE-merket i: 2025

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Datum: 22/09/2025



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Innkjøper

VERKTYGSBODEN



LÆS OMHYGGELIGT INDEN BRUG!

⚠ ADVARSEL!

- ⚠ For at mindske risikoen for personskade skal brugeren læse denne brugsanvisning grundigt. Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner inden brug. Manglende overholdelse af disse advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.
- ⚠ Opbevar denne vejledning til senere brug.
- ⚠ Udtrykket "elværktøj" i disse advarsler henviser til både netdrevne (ledningsforbundne) og batteridrevne (trådløse) elværktøjer.

⚠ ADVARSELSSYMBOLER

Symbol	Betydning Risikobeskrivelse
	Generel advarsel – Vær opmærksom på farerne beskrevet i manualen. Kan medføre personskade eller skader, hvis den ikke følges.
	Læs manualen – Læs brugsanvisningen før brug. Forhindrer forkert brug og sikrer sikker drift.
	Brug høreværn – Forhindrer høreskader fra høje støjniveauer.
	Brug sikkerhedsbriller – Beskytter øjnene mod støv, spåner og sprøjt.
	Brug åndedrætsværn – Forhindrer indånding af støv, røg eller gasser.
	Brug beskyttelseshandsker – Beskytter hænderne mod snitsår, kemikalier eller forbrændinger.
	Frakobl stikket – Træk stikket ud før vedligeholdelse eller service.
	Betjen ikke uden korrekt afskærmning – Risiko for alvorlig skade fra fragmenter eller skivebrud.
	Klasse II (dobbeltisolering) – Produktet er dobbeltisoleret og kræver ikke tilslutning til beskyttende jordforbindelse.

SPECIFIKATIONER

Tekniske specifikationer

Model	S1M-JC30-125C-D
Tomgangshastighed	11.000 omdr
Nominel effekt	1010W
Spænding og frekvens	230V- /50Hz
Maks. skæreskivediameter	125 mm
Maksimal slibeskive diameter	125 mm
Spindelgevind	M14
Sikkerhedsklasse	II (dobbeltisoleret)
Lydtryksniveau (LpA)	89 dB(A) (K = 3 dB)
Lydeffektniveau (LwA)	97 dB(A) (K = 3 dB)
Vibrationsemissionsværdi (ah)	7.32 m/s² (K=1.5 m/s²)
Dimensioner	
Nettovægt (kg)	1.6
Længde (mm)	325
Bredde (mm)	125
Højde (mm)	120

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elektriske værktøjer skaber gnister, der kan antænde dampe eller støv.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et elværktøj. Distraktioner kan medføre tab af kontrol.

Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Du må aldrig ændre stikket. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) elværktøjer. Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropslig kontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugtige forhold. Vand, der trænger ind i værktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du bruger et elværktøj udendørs, skal du bruge en

forlængerledning, der er godkendt til udendørs brug. Sådanne ledninger reducerer risikoen for elektrisk stød.

06. Hvis det ikke kan undgås at bruge et elværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

07. BEMÆRK: Udtrykket fejlstrømsafbryder (RCD) kan også kaldes jordfeilsafbryder (GFCI) eller jordfeilsafbryder (ELCB).

▲ ADVARSEL: Rør aldrig ved udsatte metaloverflader såsom gearkassen eller afskærmningen. Kontakt med disse overflader kan forstyrre elektromagnetiske felter og kan medføre personskader eller ulykker.

Personlig sikkerhed

01. Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige skader.

02. Brug altid passende personligt beskyttelsesudstyr. Øjenbeskyttelse er obligatorisk. Afhængigt af forholdene skal du også bære støvmaske, skridsikret sikkerhedsfodtøj, hjelm og høreværn. Korrekt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskader.

03. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter værktøjet til en strømkilde eller et batteri, og før du løfter eller bærer værktøjet. Transport af værktøj med fingeren på afbryderen eller tilslutning af værktøj med afbryderen i positionen "til" øger risikoen for ulykker.

04. Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, inden elværktøjet tændes. Værktøj, der efterlades fastgjort til roterende dele, kan forårsage personskade.

05. Ræk ikke for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og balance hele tiden. Dette sikrer bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

06. Klæd dig passende. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handskevæk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan vikles ind i bevægelige dele.

07. Hvis værktøjet er udstyret med støvudsugning eller -opsamling, skal du sikre dig, at disse systemer er tilsluttet og bruges korrekt. Korrekt støvopsamling reducerer støvrelaterede farer.

08. Lad ikke den fortrolighed, du har opnået gennem hyppig brug af værktøjet, føre til selvtilfredshed. Uforsigtige handlinger, selv i et kort øjeblik, kan forårsage alvorlige skader.

▲ ADVARSEL: Elektriske værktøjer genererer elektromagnetiske felter under drift. Under visse omstændigheder kan disse felter forstyrre aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller livsfarlige skader bør personer med medicinske implantater konsultere deres læge og implantatproducenten, inden de bruger dette

elværktøj.

Brug og pleje af elværktøj

01. Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner samt børn må ikke betjene elværktøjet, med mindre de er under opsyn eller instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

02. Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det korrekte værktøj til opgaven. Det rigtige værktøj udfører arbejdet mere effektivt og sikkert ved den tilsigtede hastighed.

03. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen ikke fungerer korrekt. Ethvert værktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

04. Frakobl stikket fra strømkilden eller fjern batteriet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer værktøjet. Forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start.

05. Opbevar ubrugte elværktøjer utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med værktøjet eller disse instruktioner, betjene det. Elværktøj i uøvede hænder er farligt.

06. Vedligehold elværktøj korrekt. Kontroller for fejljustering, fastklemning af bevægelige dele, brud eller andre forhold, der kan påvirke driften. Hvis værktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Dårligt vedligeholdt værktøj forårsager ulykker.

07. Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Korrekt vedligeholdt værktøj med skarpe skærekanten har mindre tendens til at binde og er lettere at kontrollere.

08. Brug værktøjet, tilbehøret og bits i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af værktøjet til formål, det ikke er beregnet til, kan skabe farlige situationer.

09. Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag gør værktøjet vanskeligt at kontrollere.

10. Hold altid korrekt fast i det ekstra håndtag, når du bruger elværktøjet. Korrekt håndtering forbedrer kontrollen og reducerer risikoen for ulykker eller personskader.

Service

01. Få dit elværktøj serviceet af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed opretholdes.

02. Følg producentens anvisninger for smøring og udskiftning af tilbehør.

SÆRLIGE SIKKERHEDSADVARSLER

Sikkerhedsadvarsler, der gælder for slibning, sandpapirslibning, stålborstning, polering eller skæring med slibemidler

▲ Dette elværktøj er beregnet til at fungere som en slibemaskine, sandpapirmaskine, stålborste, poleringsmaskine eller skæremaskine. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der

følger med dette værktøj. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.

▲ Brug ikke elværktøjet til andre opgaver end slibning, sandpapirslibning, stålborstning, polering eller afskæring. Udførelse af opgaver, som værktøjet ikke er beregnet til, kan medføre fare og forårsage personskade.

▲ Brug kun tilbehør, der er specielt designet og anbefalet af producenten til dette værktøj. Det faktum, at et tilbehør kan monteres, garanterer ikke sikker drift.

▲ Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet. Tilbehør, der kører hurtigere end den nominelle hastighed, kan gå i stykker og forårsage personskade.

▲ Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets kapacitetsværdi. Tilbehør med for stort størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres tilstrækkeligt.

▲ Hjul, flanger, bagplader eller andet tilbehør skal have en akselstørrelse, der passer korrekt til elværktøjets spindel. Tilbehør med uoverensstemmende akselhuller vil køre ude af balance, vibrere overdrevent og kan medføre tab af kontrol.

▲ Brug ikke beskadiget tilbehør. Før hver brug skal du kontrollere tilbehør såsom slibeskiver for flis eller revner, bagplader for skader eller slitage og stålborster for løse eller brudte tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, skal du kontrollere det for skader og udskifte det om nødvendigt. Efter montering skal du placere dig selv og tilskuere væk fra det roterende tilbehørs plan og køre værktøjet ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør vil normalt svigte under denne test.

▲ Brug altid passende personligt beskyttelsesudstyr. Afhængigt af anvendelsen omfatter dette ansigtsskærm, sikkerhedsbriller eller sikkerhedsbriller. Brug støvmaske, høreværn, handsker og værkstedsskjorte for at beskytte dig mod små slibende fragmenter eller spåner fra emnet. Øjenbeskyttelse skal stoppe flyvende rester, og støvmasker eller åndedrætsværn skal filtrere de genererede partikler. Langvarig udsættelse for høj intensitet støj kan forårsage høretab.

▲ Hold tilskuere på sikker afstand. Alle, der kommer ind i arbejdsområdet, skal bære passende personligt beskyttelsesudstyr. Fragmenter fra emnet eller ødelagte tilbehørsdele kan flyve længere væk end det umiddelbare område.

▲ Hold kun fast i elværktøjets isolerede grebsflader, når du udfører arbejde, hvor skæredestyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets ledning. Kontakt med en strømførende ledning kan gøre værktøjets udsatte metaldele ledende og forårsage elektrisk stød.

▲ Hold ledningen væk fra det roterende tilbehør. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen blive skåret over eller hæng fast, så din hånd eller arm trækkes ind i tilbehøret.

▲ Læg aldrig elværktøjet fra dig, før tilbehøret er standset helt. Et roterende tilbehør kan hæng fast i overfladen og trække værktøjet ud af din kontrol.

▲ Bær ikke elværktøjet, mens det kører ved din side. Utilstøttet kontakt med et roterende tilbehør kan hæng fast

i tøj og trække tilbehøret ind mod din krop.

▲ Rengør elværktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt. Motorventilatoren suger støv ind, og overdreven ophobning af ledende metalstøv kan skabe elektriske farer.

▲ Brug ikke værktøjet i nærheden af brandfarlige materialer. Gnister fra tilbehøret kan antænde disse materialer.

▲ Brug ikke tilbehør, der kræver flydende kølemedier. Brug af vand eller andre væsker kan forårsage elektrisk stød eller elektrisk død.

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion, der opstår, når et roterende hjul, en bagplade, en børste eller andet tilbehør bliver klemt eller hænger fast. Klemning eller fastklemning får tilbehøret til at gå hurtigt i stå, hvilket igen tvinger det ukontrollerede elværktøj i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, hvor det sidder fast.

For eksempel:

- Hvis et slibeskive klemmes eller hænger fast i emnet, kan kanten af skiven, der kommer ind i klemningspunktet, grave sig ind i overfladen og få skiven til at klatre ud eller "spærke ud"
- Afhængigt af hjulets bevægelsesretning på det sted, hvor det klemmer fast, kan hjulet springe mod eller væk fra operatøren.
- Under disse forhold kan slibeskiver også gå i stykker.

Tilbageslag er typisk resultatet af forkert brug af værktøjet eller ukorrekte driftsforhold. Det kan forhindres ved at følge disse forholdsregler:

- Hold godt fast i elværktøjet, og placér din krop og arme, så du kan modstå tilbageslagskræfterne. Brug altid det ekstra håndtag, hvis det findes, for at opnå maksimal kontrol under opstart og drift. Med de rette forholdsregler kan operatøren kontrollere drejningsmomentreaktionen og tilbageslag.
- Placer aldrig din hånd i nærheden af det roterende tilbehør. Et tilbageslag kan få tilbehøret til at ramme din hånd.
- Placer ikke din krop i den bane, hvor værktøjet vil bevæge sig i tilfælde af tilbageslag. Tilbageslag driver værktøjet i modsat retning af hjulets bevægelse ved fastklemningspunktet.
- Vær ekstra forsigtig, når du arbejder i hjørner, på skarpe kanter eller andre uregelmæssige overflader. Undgå at tilbehøret hopper eller hænger fast. Hjørner og kanter har tendens til at fange det roterende tilbehør, hvilket kan medføre tab af kontrol og potentiel tilbageslag.
- Monter ikke savkæder, træskæringsklinger eller tandede savklinger. Disse typer tilbehør forårsager ofte tilbageslag og resulterer i tab af kontrol.

SIKKERHEDSRETNINGSLINJER UNDER BRUG AF ELVÆRKTØJ

Sikkerhedsadvarsler specifikt for slibning og skæring med slibemidler

01. Brug kun hjul typer, der er anbefalet til dit elværktøj, og den beskyttelse, der er designet til det valgte hjul.

Brug af uforenelige hjul kan resultere i utilstrækkelig beskyttelse og usikker betjening.

02. Afskærmningen skal være fastgjort til værktøjet og placeret, så den giver maksimal beskyttelse og udsætter operatøren for mindst mulig kontakt med skiven. Afskærmningen beskytter mod brudte skæreskivefragmenter, utilsigtet kontakt og gnister, der kan antænde tøj.
03. Slibeskiver må kun bruges til deres tilsigtede anvendelsesformål. For eksempel: Slib aldrig med siden af en skæreskive. Skæreskiver er kun beregnet til periferet slibning; sidetryk kan få dem til at splintre.
04. Brug altid ubeskadigede skiveflanger i den rigtige størrelse og form til den valgte skive. Korrekte flanger understøtter skiven og reducerer risikoen for brud. Flanger til skæreskiver kan afvige fra flanger til slibeskiver.
05. Genbrug ikke slidte skiver fra større elværktøjer. Skiver, der er designet til større værktøjer, er uegnede til de højere hastigheder på mindre værktøjer og kan sprænge.
06. Når du bruger skålformede slibeskiver, skal du sikre dig, at der kun bruges slibeskiver af glasfiberforstærket plast.
07. Brug ikke en beskadiget spindel, flange (især monteringsfladen) eller låsemøtrik, da dette kan forårsage brud på skiven.
08. Før du tænder for værktøjet, skal du sikre dig, at slibeskiven ikke rører ved emnet.
09. Lad værktøjet køre i tomgang i kort tid, inden du påbegynder arbejdet. Overdreven vibration eller slingren kan være tegn på dårlig montering eller ubalance i slibeskiven.
10. Udfør kun slibning på den dertil beregnede overflade af skiven.
11. Vær opmærksom på gnister. Placer dig selv, så gnisterne ledes væk fra din krop, andre personer og brændbare materialer.
12. Lad aldrig værktøjet køre uden opsyn. Brug kun værktøjet, mens du holder det sikkert.
13. Rør ikke ved emnet umiddelbart efter slibning – det kan være meget varmt og forårsage forbrændinger.
14. Før du foretager justeringer eller vedligeholdelse, skal du slukke for værktøjet og frakoble det fra strømforsyningen (eller fjerne batteripakken).
15. Følg producentens anvisninger for korrekt montering og håndtering af slibeskiver. Håndter og opbevar skiverne med forsigtighed.
16. Brug ikke separate reduktionsbøsninger eller adaptore til at montere skiver med for store huller.
17. Brug kun de flanger, der er specificeret til dette værktøj.
18. For værktøjer, der bruger slibeskiver med gevindhuller, skal du sikre dig, at skivernes gevind er lange nok til at gå helt i indgreb med spindlen.
19. Kontroller altid, at emnet er korrekt understøttet, inden du starter.
20. Bemærk: Efter at værktøjet er slukket, vil slibeskiven

fortsætte med at rotere i et stykke tid. Vent, indtil den er helt standset, før du lægger værktøjet fra dig.

21. I varme, fugtige eller ledende støvmiljøer skal du bruge en fejlstrømsafbryder (30 mA) for at sikre operatørens sikkerhed.
22. Brug ikke værktøjet på materialer, der indeholder asbest.
23. Brug ikke vand eller flydende slibevæsker.
24. Hold ventilationsåbningerne rene, når du arbejder i støvede omgivelser. Hvis rengøring er påkrævet, skal du afbryde værktøjets strømforsyning og fjerne støv med et ikke-metallisk objekt for at undgå indre skader.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner til afskærringsarbejde

01. Placer ikke din krop på linje med eller direkte bag det roterende hjul. Hvis der opstår tilbageslag, kan det roterende hjul og elværktøjet blive kastet mod dig.
02. Hvis skiven sætter sig fast, eller hvis du af en eller anden grund afbryder en skæring, skal du slukke for elværktøjet og holde det i ro, indtil skiven er standset helt. Forsøg aldrig at fjerne skæreskiven fra skæret, mens den stadig roterer – dette kan forårsage tilbageslag. Undersøg og afhjælp årsagen til fastklemningen, før du genoptager arbejdet.
03. Hvis strømforsyningen afbrydes under drift, skal du straks sætte tænd/sluk-knappen på sluk for at forhindre utilsigtet genstart.
04. Forsøg ikke at bremse det roterende tilbehør ved at udøve kraft på siden af skiven eller ved at bruge spindellåsen. Brug af spindellåsen til at bremse skiven vil beskadige værktøjet og gøre garantien ugyldig.

▲ **ADVARSEL:** Støv, der dannes under slibning, skæring, slibning, boring eller andre byggeaktiviteter, kan indeholde kemikalier, der er kendt for at forårsage kræft, fosterskader eller reproduktionsskader. Følgende stoffer omfatter:

- ▲ Krystallinsk silica (findes i murværk, mursten og cement)
- ▲ Arsen og krom (findes i kemisk behandlet træ)

Risikoniveauet afhænger af, hvor ofte du udfører sådant arbejde. For at reducere eksponeringen:

- Arbejd i godt ventilerede områder.
- Brug godkendt sikkerhedsudstyr, såsom støvmasker eller åndedrætsværn, der kan filtrere fine partikler.

▲ ELEKTRISK SIKKERHEDSMEDELELSE

- ▲ Kontroller altid, at strømforsyningens spænding svarer til den angivne værdi på værktøjets typeskilt.
- ▲ Hvis forsyningsspændingen er højere end angivet, kan der opstå ulykker, og værktøjet kan blive beskadiget.
- ▲ Hvis spændingen er lavere end den krævede, kan motoren blive overophedet eller svigte.

- ▲ Tilslut aldrig værktøjet til en strømkilde uden først at kontrollere, at spændingen er korrekt.

DWT-ELVÆRKTØJSBETEGNELSE

- Dette elværktøj er designet til tørskæring, slibning og pudsnings af metaller og andre materialer.
- Anvendelsesområdet kan udvides ved brug af ekstra tilbehør.
- Værktøjet kan installeres fast med bestemt specialtilbehør.

Elektrisk værktøjs komponenter

Nr	Elektrisk værktøjs komponenter
1	Reduktion
2	Spindellås
3	Ventilationsåbninger
4	Beskyttelseskappe
5	Ekstra håndtag – Kan monteres i to forskellige positioner
6	Tænd/sluk-knap
7	Krop
8	Filter
9	Flange-skruenøgle *
10	Monteringsøje
11	Skruer til kabinettet
12	Spindel
13	Flange
14	Skive *
15	Spændemøtrik

*Ekstraudstyr

- ▲ Ikke alt tilbehør, der er afbildet eller beskrevet, er inkluderet i standardleveringen.

MONTERING OG REGULERING AF ELVÆRKTØJSELEMENTER

- ▲ Før du udfører arbejde på elværktøjet, skal du afbryde det fra strømforsyningen.
- ▲ Spænd ikke fastgørelseselementerne for hårdt for at undgå at beskadige gevindet.
- ▲ Montering, afmontering og justering af visse elementer er identisk for alle modeller, og derfor angiver nogle figurer muligvis ikke en bestemt model.

Ekstra håndtag (se fig. 1)

- Brug altid det ekstra håndtag (5), når du betjener værktøjet.
- Håndtaget kan placeres for forskellige steder for at øge brugerkomforten.
- Følg fremgangsmåden vist i fig. 1 for at montere eller afmontere håndtaget.

Beskyttelseskappe

- Brug altid beskyttelseskappen (4), når du arbejder med skære- eller slibeskiver. Det er forbudt at betjene værktøjet uden beskyttelseskappen.
- Den lukkede del af kabinettet skal altid vende mod operatøren.

Montering/afmontering (se fig. 2):

- Løsn skruen (11) med en skruetrækker (medfølger ikke).
- Monter beskyttelseskappen (4) på spindelhalsen, og sørg for, at monteringsøjet (10) flugter med rillen (se fig. 2).
- Drej beskyttelseskappen til den ønskede position.
- Spænd skruen (11) med en skruetrækker.
- For at fjerne det skal du gentage ovenstående trin i om-

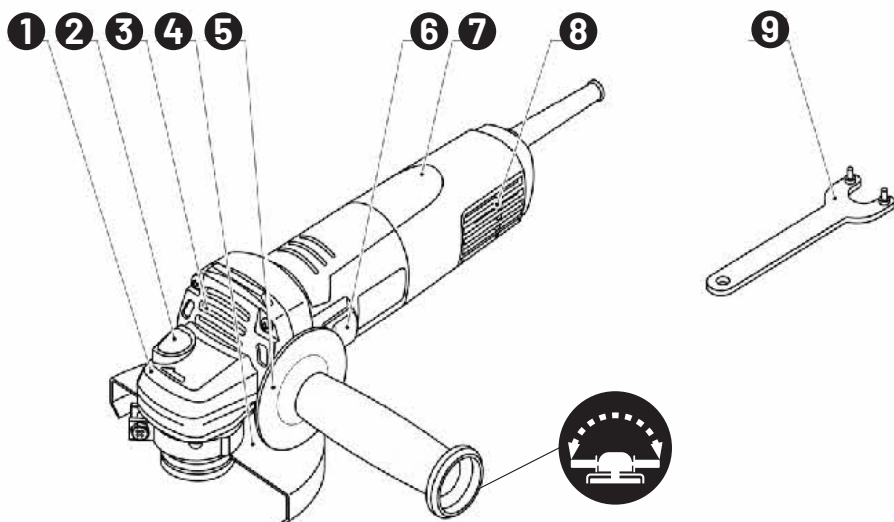


FIG. 1

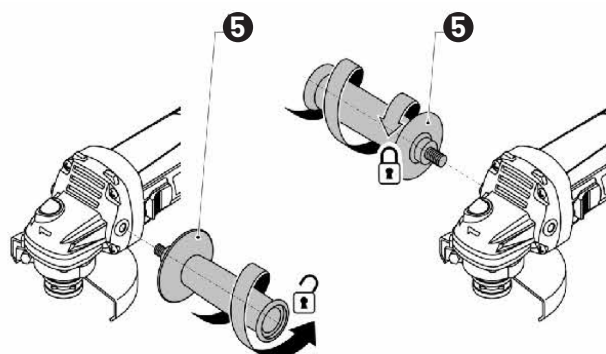


FIG. 2

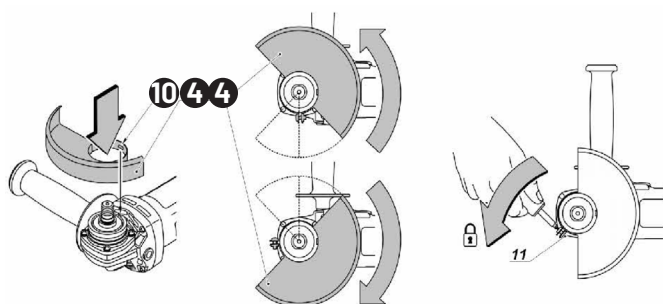


FIG. 3

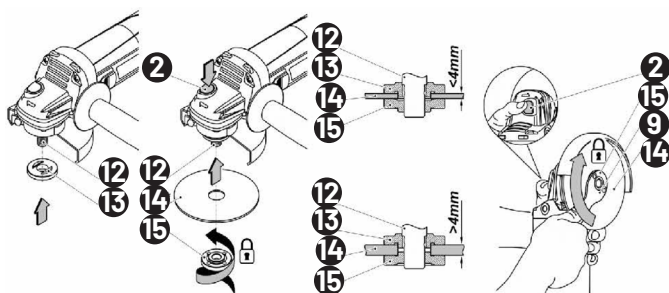


FIG. 4

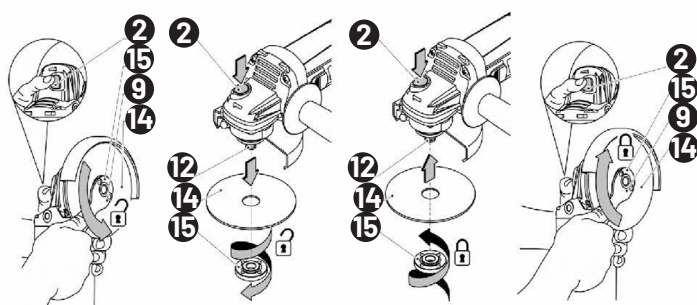
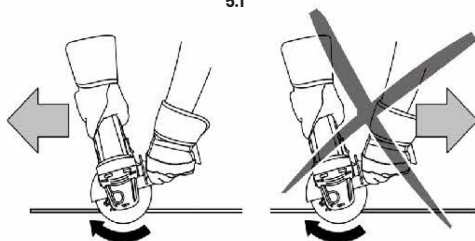
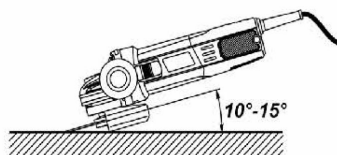


FIG. 5

5.1



5.2



vendt rækkefølge.

Montering/udskiftning af tilbehør

- Efter montering af tilbehør skal du foretage en prøvekørsel: Start værktøjet og lad det køre i tomgang i mindst 30 sekunder. Brug ikke tilbehør, der forårsager overdreven vibration eller synlig slør.
- Brug altid beskyttelseshandsker, når du monterer eller udskifter tilbehør.

Montering af en skære- eller slibeskive (se fig. 3):

- Placer flangen (13) på spindlen (12).
- Monter det valgte tilbehør.
- Tryk på spindellåsen (2) og hold den nede.
- Skru fastspændingsmøtrikken (15) på spindlen (12) og stram med flangnøglen (9).

▲ BEMÆRK: For tilbehør, der er tykkere end 4 mm, skal fastspændingsmøtrikken (15) vendes, inden den strammes.

- Løsn spindellåsen (2).

Udskiftning af skiven (se fig. 3-4):

- Tryk på spindellåsen (2) og hold den nede.
- Løsn fastspændingsmøtrikken (15) med flangnøglen (9) (se fig. 4).
- Udskift tilbehøret.
- Skru fastspændingsmøtrikken (15) på spindlen (12) og stram med flangnøglen (9).

▲ BEMÆRK: For tilbehør, der er tykkere end 4 mm, skal fastspændingsmøtrikken (15) vendes.

- Løsn spindellåsen (2).

Første brug

Sørg for, at forsyningsspændingen svarer til den angivne værdi på værktøjets typeskilt.

Tænd/sluk

Tænd: Skub tænd/sluk-knappen (6) fremad. Tryk på den forreste del for at låse den i positionen "tændt".

Fra: Tryk på den bageste del af tænd/sluk-knappen (6).

Anbefalinger til betjening

Skæring (se fig. 5.1)

- Monter skæreskiven som beskrevet.
- Start værktøjet, lad det nå op på fuld hastighed, og bring derefter skiven gradvist i kontakt med emnet.
- Undgå at udøve for stort tryk, da dette ikke forbedrer ydeevnen, men kun overbelastar motoren og slider skiven hurtigere.
- Før værktøjet jævnt langs skærelinjen. Undgå vridende, rykende eller hoppende bevægelser.
- Skær altid i den retning, der er vist i fig. 5.1. Skæring i modsat retning kan medføre, at værktøjet slår tilbage mod brugeren.

Slibning (se fig. 5.2)

- Slibning bruges til grov, hurtig fjernelse af materiale, bearbejdning af svejsesømme osv. Vælg den korrekte slibeskive til opgaven.
- Start værktøjet, lad det nå fuld hastighed, og bring derefter skiven gradvist i kontakt med overfladen.
- Hold værktøjet i en vinkel på 10°-15° i forhold til arbejdsfladen (se fig. 5.2).
- Ved en mindre vinkel bliver det vanskeligt at kontrollere værktøjet.
- Ved en større vinkel falder slibeeffektiviteten, og der kan dannes riller.
- Brug jævne, frem- og tilbagegående bevægelser med moderat tryk. Overdreven kraft øger slitage, overbelastar motoren og kan få skiven til at knække.

VEDLIGEHOLDELSE OG FOREBYGGENDE FOR-ANSTALTNINGER

Frakobl værktøjet fra strømforsyningen, inden du udfører noget arbejde.

Rengøring

- Hold værktøjet rent for at sikre sikker og langvarig drift.
- Langvarig metallslibning kan medføre, at der samler sig

ledende støv inde i huset. Blæs regelmæssigt værktøjet igennem med trykluft gennem ventilationsåbningerne (3).

Eftersalgsservice

- Vores serviceteam hjælper med vedligeholdelse, reparationer og reservedele.
- Servicecenterplaceringer, reservedelsdiagrammer og oplysninger om reservedele findes også på: www.dwt-pt.com

Transport

- Undgå at tabe eller udsætte det emballerede værktøj for mekaniske stød under transport.
- Brug ikke løfteudstyr, der klemmer emballagen, når du læsser eller lossere.

MILJØBESKYTTELSE

- Genanvend råmaterialer, hvor det er muligt.
- Elværktøj, tilbehør og emballage skal sorteres med henblik på miljøvenlig genbrug.
- Plastkomponenter er mærket til kategoriseret genbrug.
- Disse instruktioner er trykt på klorfri genbrugspapir.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Vinkelsliber
Typebetegnelse: SIM-JC30-125C-D
Artikelnummer: 572982

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU & RoHS 2011/65/EU

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard: EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch
Certifikatnummer: 240400925HZH-V1, 240900926HAN-V1, 210600442HZH-001

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2025

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Datum: 22/09/2025



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Indkøb

VERKTYGSBODEN



LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ!

▲ VAROITUS!

- ▲ Vammojen riskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava tämä käyttöohje huolellisesti. Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet ennen käyttöä. Näiden varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan loukkaantumisen.
- ▲ Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.
- ▲ Termi "sähkötyökalu" näissä varoituksissa viittaa sekä verkkovirralla toimiviin (johdollisiin) että akku-käyttöisiin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

▲ VAROITUSMERKIT

Symboli	Merkitys Riskin kuvaus
	Yleinen varoitus – Huomioi käyttöohjeessa kuvatut vaarat. Voit loukkaantua tai vahingoittaa laitetta, jos ohjeita ei noudateta.
	Lue käyttöohje – Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. Estää väärinkäytön ja varmistaa turvallisen käytön.
	Käytä kuulonsuojaimia – Estää kuulovauriot korkeiden melutasojen vuoksi.
	Käytä suojalaseja – Suojaa silmiä pölyltä, sirpaleilta ja roiskeilta.
	Käytä hengityssuojainta – Estää pölyn, höyryjen tai kaasujen hengittämisen.
	Käytä suojakäsineitä – Suojaa käsiä viilloilta, kemikaaleilta tai palovammoilta.
	Irrota pistoke – Irrota pistoke ennen huoltoa tai kunnossapittoa.
	Älä käytä ilman asianmukaista suojausta – Vakavan loukkaantumisen vaara roiskeista tai laikan murtumisesta.
	Luokka II (kaksinkertainen eristys) – Tuote on kaksoeristetty eikä vaadi suojamaadoitusta.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot

Malli	S1M-JC30-125C-D
Tyhjäkäyntinopeus	11.000 r/min
Nimellisteho	1010W
Jännite ja taajuus	230V- /50Hz
Leikkaualikan enimmäishalkaisija	125 mm
Hiontalaikan enimmäishalkaisija	125 mm
Karan kierre	M14
Turvallisuusluokka	II (kaksinkertainen eristys)
Äänenpainetaso (LpA)	89 dB(A) (K = 3 dB)
Äänitehotaso (LwA)	97 dB(A) (K = 3 dB)
Tärinäemissioarvo (ah)	7.32 m/s ² (K=1.5 m/s ²)
Mitat	
Nettopaino (kg)	1.6
Pituus (mm)	325
Leveys (mm)	125
Korkeus (mm)	120

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää höyryt tai pölyn.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalun käytön aikana. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeet on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muokkaa pistoketta. Älä käytä adapteripistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Työkaluun päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiaista. Pidä johto poissa lämmön, öljyn, terävien reunojen ja liikkuvien osien läheisyydestä. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

05. Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Tällaiset johdot vähentävät sähköiskun vaaraa.
06. Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa paikassa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä (RCD) varustettua virtalähdettä. Jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
07. **HUOMAUTUS:** Termiä vikavirtasuojakytkin (RCD) voidaan käyttää myös nimellä maavuotokytkin (GFCI) tai maavuotokatkaisija (ELCB).

▲ **VAROITUS:** Älä koskaan kosketa paljaita metallipintoja, kuten vaihdelaatikkoo tai suojusta. Näiden pintojen koskettaminen voi häiritä sähkömagneettisia kenttiä ja aiheuttaa loukkaantumisia tai onnettomuuksia.

Henkilökohtainen turvallisuus

01. Pysy valppaana, kiinnitä huomiota tekemisiisi ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai humeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetken huomaamattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.
02. Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia. Silmäsuojainten käyttö on pakollista. Käyttöolosuhteista riippuen käytä myös pölynaamaria, luistamattomia turvakengät, kypärää ja kuulonsuojaimia. Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkojen riskiä.
03. Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa ennen virranlähteen tai akkupakkauksen kytkemistä ja ennen työkalun nostamista tai kantamista. Työkalujen kantaminen sormi kytkimellä tai työkalujen kytkeminen virta-asennossa olevaan kytkimeen lisää onnettomuusriskiä.
04. Poista kaikki säätöavaimet tai jokoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Työkalut, jotka jäävät kiinni pyöriin osiin, voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
05. Älä yritä ulottua liian pitkälle. Pidä aina jalansija ja tasapaino kunnossa. Tämä varmistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
06. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi neet poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
07. Jos työkalu on varustettu pölynpoisto- tai keräysjärjestelmällä, varmista, että nämä järjestelmät on kytketty ja että niitä käytetään oikein. Asianmukainen pölynkeräys vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
08. Älä anna työkalun toistuvan käytön tuoman tuttuuden johtaa huolimattomuuteen. Hetkenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

▲ **VAROITUS:** Sähkötyökalut tuottavat sähkömagneettisia kenttiä käytön aikana. Tietyissä olosuhteissa nämä kentät voivat häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavan tai kuolemaan johtavan loukkaantumisen riskin vähentämiseksi henkilöiden, joilla on lääketieteellisiä

implantteja, tulee neuvotella lääkärinsä ja implantin valmistajan kanssa ennen tämän sähkötyökalun käyttöä.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

01. Henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, sekä lapset eivät saa käyttää sähkötyökalua ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa tai ohjeistusta.
02. Älä käytä sähkötyökalua väkisin. Käytä sovellukseen sopivaa työkalua. Oikea työkalu suorittaa työn tehokkaammin ja turvallisemmin suunnitellulla nopeudella.
03. Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei toimi oikein. Työkalu, jota ei voi hallita kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.
04. Irrota pistoke virtalähteestä tai poista akku ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun varastointia. Ennaltaehkäisevät turvallisuus-toimenpiteet vähentävät vahingossa tapahtuvan käynnistymisen riskiä.
05. Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa ja älä anna työkalua käyttää henkilöille, jotka eivät ole perehtyneet työkaluun tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käsissä.
06. Huolla sähkötyökalut asianmukaisesti. Tarkista, ettei työkaluasia ole vinoutumia, liikkuvien osien jumittumista, rikkoutumia tai muita toimintaan vaikuttavia vikoja. Jos työkalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Huonosti huolletut työkalut aiheuttavat onnettomuuksia.
07. Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut työkalut, joiden leikkuureunat ovat terävät, eivät juutu niin helposti ja ovat helpompia hallita.
08. Käytä työkalua, lisävarusteita ja teriä näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettavan työn. Työkalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
09. Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja öljy- ja rasvattomina. Liukkaat kahvat vaikeuttavat työkalun hallintaa.
10. Pidä aina apukavasta kiinni oikein, kun käytät sähkötyökalua. Oikea käsittely parantaa hallittavuutta ja vähentää onnettomuuksien tai loukkaantumisten riskiä.

Huolto

01. Anna sähkötyökalusi huollettavaksi pätevälle korjaajalle, joka käyttää vain identtisiä varaosia. Tämä varmistaa työkalun turvallisuuden.
02. Noudata valmistajan ohjeita voitelussa ja lisävarusteidenvaihdossa.

ERITYISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Turvallisuusvaroitukset, jotka koskevat hiomista, hiontaa, teräsharjan käyttöä, kiillotusta tai hiomakoneella leikkaamista

▲ Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hioma-

koneena, hiomakoneena, teräsharjalla, kiillotuslaitteena tai katkaisutyökaluna. Lue kaikki tämän työkalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan loukkaantumisen.

- ▲ Älä käytä sähkötyökalua muihin töihin kuin hiontaan, hiomiseen, teräsharjaukseen, kiillotukseen tai katkaisuun. Työkalun käyttöminen muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita ja henkilövahinkoja.
- ▲ Käytä vain lisävarusteita, jotka on erityisesti suunniteltu ja joita valmistaja suosittelee tälle työkalulle. Se, että lisälaitte voidaan kiinnittää, ei takaa turvallista käyttöä.
- ▲ Lisälaitteen nimellisenopeuden on oltava vähintään sama kuin sähkötyökalussa merkitty suurin nopeus. Nimellisenopeutta nopeammin pyörivät lisälaitteet voivat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumista.
- ▲ Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteettiluokituksen mukaiset. Väärän kokoisia lisälaitteita ei voida suojata tai hallita asianmukaisesti.
- ▲ Pyörien, laippojen, tukilevyjen tai muiden lisälaitteiden akselikoko on sovitettava sähkötyökalun akseliin. Lisälaitteet, joiden akselireiät eivät sovi yhteen, pyörivät epätasapainoisesti, tärisivät liikaa ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- ▲ Älä käytä vaurioituneita lisälaitteita. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa lisävarusteet, kuten hiomalaikat, halkeamien tai murtumien varalta, tukilevyt vaurioiden tai kulumien varalta ja teräsharjat löysien tai katkenneiden terien varalta. Jos sähkötyökalu tai lisävaruste putoaa, tarkista, onko se vaurioitunut, ja vaihda se tarvittaessa. Asennuksen jälkeen asetu itse ja muut henkilöt pois pyörivän lisälaitteen tasosta ja käytä työkalua minuutin ajan suurimmalla tyhjääyntinopeudella. Vaurioituneet lisävarusteet yleensä rikkoutuvat tämän testin aikana.
- ▲ Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia. Käyttötarkoituksesta riippuen tämä sisältää kasvosuojuksen, suojalasit tai turvalasit. Käytä pölynaamaria, kuulosuojaimia, käsineitä ja työpöytäesiliinaa suojautuaksesi pieniltä hankaavilta palasilta tai työkappaleen jätteiltä. Silmäsuojainten on estettävä lentävien roskien pääsy silmiin, ja pölynaamioiden tai hengityssuojaimien on suodatettava syntyvät hiukkaset. Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle melulle voi aiheuttaa kuulon heikentämistä.
- ▲ Pidä sivulliset turvallisella etäisyydellä. Kaikkien työalueelle tulevien henkilöiden on käytettävä sopivia henkilönsuojaimia. Työkappaleesta tai rikkoutuneista lisävarusteista irronneet sirpaleet voivat lentää kauas välittömästä läheisyydestä.
- ▲ Pidä sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinnoista kiinni, kun suoritat töitä, joissa leikkuutarvikkeet voivat koskettaa pinnassa olevia johtoja tai työkalun johtoa. Kosketus jännitteeseen johtoon voi tehdä työkalun paljaista metalliosista johtavia ja aiheuttaa sähköiskun.
- ▲ Pidä johto poissa pyörivästä lisälaitteesta. Jos menetät hallinnan, johto voi katketa tai takertua, jolloin käsi tai

käsivarsi voi joutua lisälaitteen sisään.

- ▲ Älä koskaan laske sähkötyökalua alas ennen kuin lisälaitte on pysähtynyt kokonaan. Pyörivä lisälaitte voi tarttua pintaan ja vetää työkalun hallitsemattomaksi.
- ▲ Älä kanna sähkötyökalua sivullaan sen ollessa käynnissä. Vahingossa tapahtuva kosketus pyörivään lisälaitteeseen voi tarttua vaatteisiin ja vetää lisälaitteen vartaloosi.
- ▲ Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee pölyä sisään, ja johtavan metallipölyn liiallinen kertyminen voi aiheuttaa sähköisiä vaaroja.
- ▲ Älä käytä työkalua syttyvien materiaalien lähellä. Lisälaitteesta syntyvät kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- ▲ Älä käytä lisälaitteita, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita. Veden tai muiden nesteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai sähköiskun.

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

Takaisku on äkillinen reaktio, joka tapahtuu, kun pyörivä pyörä, tukilevy, harja tai muu lisälaitte jää kiinni tai takertuu. Puristuminen tai takertuminen aiheuttaa lisälaitteen nopean pysähtymisen, mikä puolestaan pakottaa hallitsemattoman sähkötyökalun liikkumaan lisälaitteen pyörimissuunnan vastakkaiseen suuntaan puristumiskohdassa.

Esimerkki:

- Jos hiomalaikka jää kiinni tai takertuu työkappaleeseen, laikan reuna, joka tulee kiinni jääneeseen kohtaan, voi kaivautua pintaan ja aiheuttaa laikan nousun tai ”potkun”
- Riippuen laikan liikesuunnasta puristumiskohdassa, laikka voi hypätä kohti käyttäjää tai pois päin käyttäjästä.
- Näissä olosuhteissa hiomalaikat voivat myös rikkoutua.

Potku on tyypillisesti seurausta työkalun väärinkäytöstä tai virheellisistä käyttöolosuhteista. Sitä voidaan ehkäistä noudattamalla seuraavia varotoimia:

- Pidä sähkötyökalusta tukeva ote ja aseta vartalo ja kädet siten, että ne kestävät takapotkun voimat. Käytä aina apukahvaa, jos sellainen on, jotta saat parhaan hallinnan käynnistyksen ja käytön aikana. Asianmukaisilla varoitoimenpiteillä käyttäjä voi hallita vääntömomentin reaktiota ja takapotkua.
- Älä koskaan laita kättäsi pyörivän lisälaitteen lähelle. Takaisku voi aiheuttaa lisälaitteen osumisen käteen.
- Älä aseta kehoasi työkalun liikeradalle, jos se voi aiheuttaa takapotkun. Takapotku työntää työkalun pyörän liikesuunnan vastakkaiseen suuntaan kiinnityskohdassa.
- Ole erityisen varovainen työskennellessäsi kulmissa, terävissä reunoissa tai muilla epäsuorilla pinoilla. Vältä lisälaitteen pomppimista tai takertumista. Kulmat ja reunat saattavat tarttua pyörivään lisälaitteeseen, mikä voi aiheuttaa hallinnan menettämisen ja mahdollisen takapotkun.
- Älä asenna sahakettuja, puunveistoteräviä tai hammas-tettuja sahanteriä. Tämän tyyppiset lisälaitteet aiheuttavat usein takapotkua ja hallinnan menettämistä.

TURVALLISUUSOHJEET SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTÖN AIKANA

Hiomiseen ja hiontaan liittyviä turvallisuusvaaroituksia

01. Käytä vain sähkötyökalullesi suositeltuja hiomalaikkoja ja valitulle hiomalaikalle suunniteltua suojusta. Yhteensopimattomien hiomalaikkojen käyttö voi johtaa riittämättömään suojukseen ja vaaralliseen käyttöön.
02. Suojus on kiinnitettävä tukevasti työkaluun ja sijoitettava siten, että se tarjoaa parhaan mahdollisen suojan ja paljastaa mahdollisimman vähän hiomalaikkaa käyttäjälle. Suojus suojaa rikkoutuneilta hiomalaikan palasilta, vahingossa tapahtuvalta kosketukselta ja vaatteita sytyttäviltä kipinöiltä.
03. Laikkoja saa käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin. Esimerkiksi: älä koskaan hio katkaisulaikan sivulla. Katkaisulaikat on suunniteltu vain kehähiontaan; sivuttaispaine voi aiheuttaa niiden rikkoutumisen.
04. Käytä aina vahingoittumattomia laikkalaippoja, jotka ovat oikean kokoisia ja muotoisia valitulle laikalle. Oikeanlaiset laipat tukevat pyörää ja vähentävät rikkoutumisen riskiä. Katkaisulaattojen laipat voivat poiketa hiomalaattojen laipoista.
05. Älä käytä uudelleen suuremmista sähkötyökaluista kuluneita laikkoja. Suuremmille työkaluille suunnitellut laikat eivät sovellu pienempien työkalujen suurempiin nopeuksiin ja voivat rikkoutua.
06. Kun käytät kuppimaisia hiomalaikkoja, varmista, että käytät vain lasikuittulujitettuja muovisia hiomalaikkoja.
07. Älä käytä vaurioitunutta karaa, laippaa (erityisesti kiinnityspintaa) tai lukkomutteriä, koska se voi aiheuttaa laikan rikkoutumisen.
08. Ennen työkalun käynnistämistä varmista, että hiomalaikka ei kosketa työkalua.
09. Anna työkalun käydä tyhjäkäynnillä hetken aikaa ennen työn aloittamista. Liiallinen värinä tai heiluminen voi viitata hiomalaikan virheelliseen asennukseen tai epätasapainoon.
10. Suorita hionta vain hiomalaikan tarkoitettuun pintaan.
11. Kiinnitä huomiota kipinöihin. Aseta siten, että kipinät suuntautuvat pois kehostasi, muista ihmisistä ja palavista materiaaleista.
12. Älä koskaan jätä työkalua käyntiin ilman valvontaa. Käytä työkalua vain pitäen siitä tukevasti kiinni.
13. Älä kosketa työkalua heti hiomisen jälkeen – se voi olla erittäin kuuma ja aiheuttaa palovammoja.
14. Ennen säätöjä tai huoltotoimenpiteitä sammuta työkalu ja irrota se virtalähteestä (tai poista akku).
15. Noudata valmistajan ohjeita hiomalaikkojen oikeasta asennuksesta ja käsittelystä. Käsittely ja säilytys hiomalaikkoja huolellisesti.
16. Älä käytä erillisiä alennusholkkeja tai sovitimia yliokoisten akselireikien hiomalaikkojen kiinnittämiseen.
17. Käytä vain tätä työkalua varten määritettyjä laippoja.
18. Työkaluissa, joissa käytetään kiertettäviä hiomalaikkoja,

varmista, että laikan kierteen ovat riittävän pitkiä, jotta ne kiinnittyvät kokonaan karaan.

19. Tarkista aina ennen työn aloittamista, että työkalu on kunnolla tuettu.
20. Huomaa: työkalun sammuttamisen jälkeen hiomalaikka jatkaa pyörimistä jonkin aikaa. Odota, kunnes se on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin lasket työkalun alas.
21. Käytä kuumuissa, kosteissa tai sähköä johtavissa pölyisissä ympäristöissä vikavirtasuojajytkintä (30 mA) käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi.
22. Älä käytä työkalua asbestia sisältävissä materiaaleissa.
23. Älä käytä vettä tai nestemäisiä hiominesteitä.
24. Pidä tuuletusaukot puhtaina, kun työskentelet pölyisissä ympäristöissä. Jos puhdistus on tarpeen, irrota työkalu virtalähteestä ja poista pöly ei-metallisella esineellä sisäisten vaurioiden välttämiseksi.

Lisäohjeet katkaisutoiminnoille

01. Älä aseta kehoasi pyörivän pyörän linjaan tai suoraan sen taakse. Jos työkalu heilahtaa, pyörivä laikka ja sähkötyökalu voivat lentää kohti sinua.
02. Jos laikka juuttuu tai jos leikkaus keskeytyy jostain syystä, sammuta sähkötyökalu ja pidä sitä liikkumattomana, kunnes laikka on pysähtynyt kokonaan. Älä koskaan yritä poistaa katkaisulaikkaa leikkauksesta, kun se vielä pyörii – tämä voi aiheuttaa takapotkun. Selvitä ja korjaa jumittumisen syy ennen työn jatkamista.
03. Jos virransyöttö keskeytyy käytön aikana, kytke virta välittömästi pois päältä, jotta työkalu ei käynnisty vahingossa uudelleen.
04. Älä yritä hidastaa pyörivää lisälaitetta painamalla levyä sivulta tai käyttämällä karan lukitusta. Karan lukituksen käyttäminen pyörän jarruttamiseen vahingoittaa työkalua ja mitätöi takuun.

- ▲ **VAROITUS:** Hionnan, leikkaamisen, hiomisen, poraamisen tai muiden rakennustöiden aikana syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, sikiövaurioita tai lisääntymiskykyyn kohdistuvia haittoja. Vaarallisia aineita ovat:
 - ▲ Kiteinen piidioksidi (löytyy muurausmateriaaleista, tiilistä ja sementistä)
 - ▲ Arseeni ja kromi (löytyy kemiallisesti käsitellystä puusta)

Riskin taso riippuu siitä, kuinka usein suoritat tällaisia töitä. Altistumisen vähentäminen:

- Työskentele hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Käytä hyväksyttyjä suojavarusteita, kuten pölynaamareita tai hengityssuojaimia, jotka suodattavat hienoja hiukkasia.

▲ SÄHKÖTURVALLISUUSOHJE

- ▲ Varmista aina, että syöttöjännite vastaa työkalun tyyppikilvessä ilmoitettua nimellisarvoa.
- ▲ Jos syöttöjännite on määritettyä suurempi, voi ta-

pahtua onnettomuuksia ja työkalu voi vaurioitua.

- ▲ Jos jännite on vaadittua alhaisempi, moottori voi ylikuumentua tai vioittua.
- ▲ Älä koskaan kytke työkalua virtalähteeseen tarkistamatta ensin, että jännite on oikea.

DWT-SÄHKÖTYÖKALUN NIMITYS

- Tämä sähkötyökalu on suunniteltu metallien ja muiden materiaalien kuivaleikkaukseen, hiontaan ja hiomiseen.
- Sen käyttöalueita voidaan laajentaa lisävarusteiden avulla.
- Työkalu voidaan asentaa kiinteästi tiettyjen erityisvarusteiden avulla.

Sähkötyökalun komponentit

Nr	Sähkötyökalun komponentit
1	Vähennys
2	Karan lukitus
3	Tuuletusaukot
4	Suojakotelo
5	Lisäkahva - Voidaan asentaa kahteen eri asentoon
6	Käynnistys-/sammutuskytkin
7	Runko
8	Suodatin
9	Laipionavain*
10	Kiinnityskorva
11	Koteloruuvi
12	Kara

13	Laippa
14	Levy*
15	Kiinnitysmutteri

*Lisävaruste

- ▲ Kaikkia kuvattuja tai kuvattuja lisävarusteita ei sisälly vakioimitukseen.

SÄHKÖTYÖKALUN OSIEN ASENNUS JA SÄÄTÖ

- ▲ Irrota sähkötyökalu verkkovirrasta ennen kuin aloitat sen parissa työskentelyn.
- ▲ Älä kiristä kiinnityselementtejä liikaa, jotta kiertet ei vaurioituu.
- ▲ Tiettyjen osien asennus, irrottaminen ja säätö ovat samat kaikissa malleissa, joten joissakin kuvissa ei välttämättä mainita tiettyä mallia.

Lisäkahva (katso kuva 1)

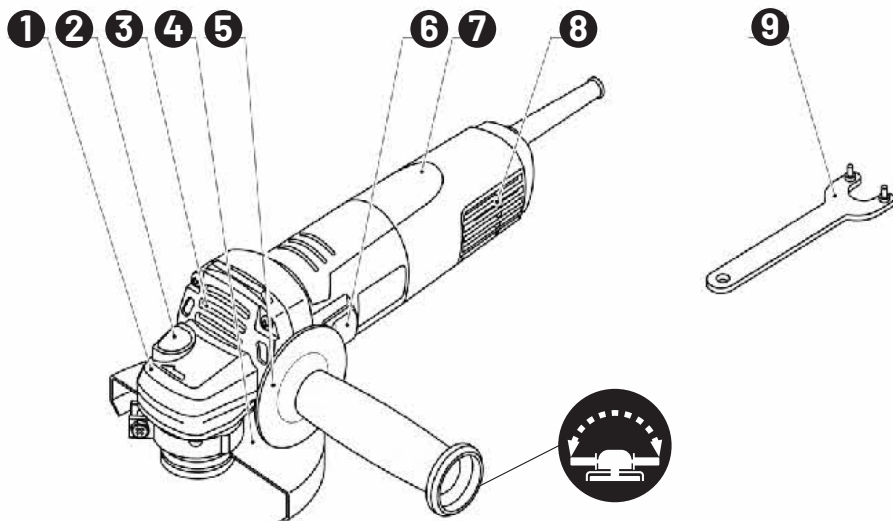
- Käytä aina lisäkahvaa(5) työkalua käytettäessä.
- Kahva voidaan sijoittaa kahteen eri asentoon käyttäjän mukavuuden mukaan.
- Asenna tai irrota kahva kuvan 1 mukaisesti.

Suojakotelo

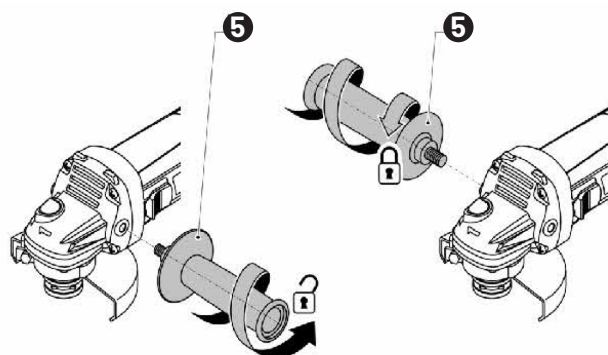
- Käytä aina suojakotelo(4)leikka- tai hiomalaikkoja käytettäessä. Kotelon käyttö on pakollista.
- Kotelon suljettu osa on aina suunnattava käyttäjää kohti.

Asennus/irrotus (katso kuva 2):

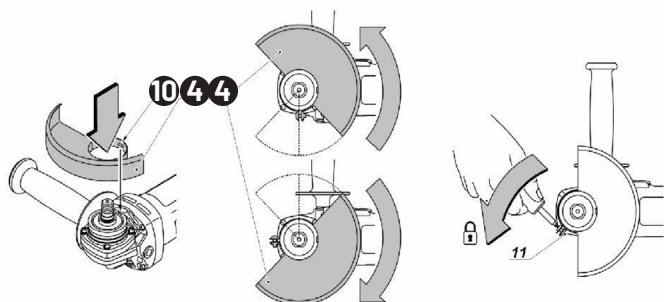
- Löysää ruuvi(11)ruuvimeisselillä(ei mukana).
- Asenna suojakotelo(4)karan kaulaan varmistaen, että kiinnityskorvakkeet(10)ovat uran kanssa samassa lin-



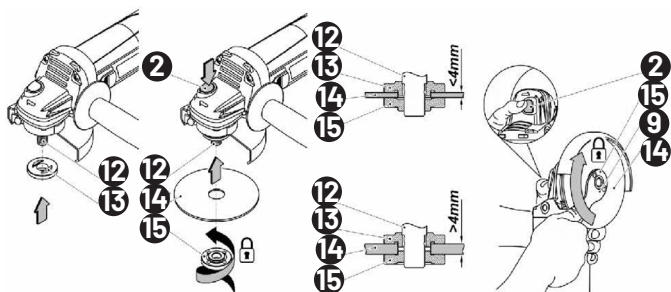
KUVA.1



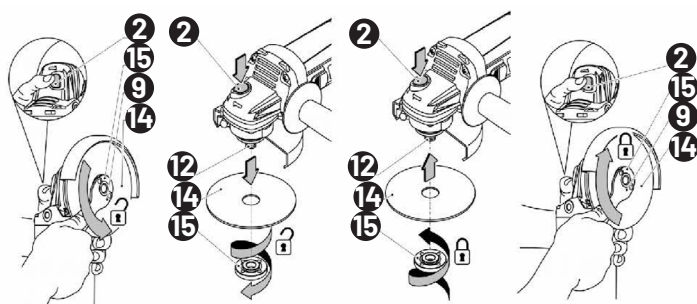
KUVA.2

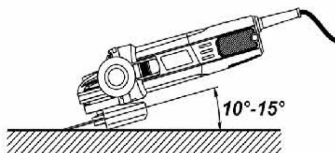
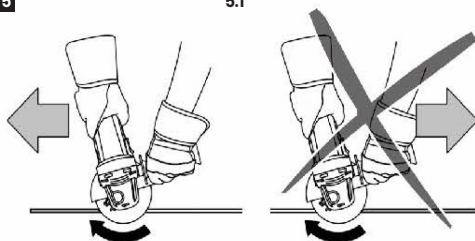


KUVA.3



KUVA.4





jassa (katso kuva 2).

- Käännä suojus haluttuun asentoon.
- Kiristä ruuvi (11) ruuvimeisselillä.
- Irrota suojus toistamalla edellä mainitut vaiheet päinvas-
taisessa järjestyksessä.

Lisävarusteiden asennus/vaihto

- Kun olet asentanut lisävarusteen, suorita koeajo: käyn-
nistä työkalu ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä vähintään
30 sekuntia. Älä käytä lisävarusteita, jotka aiheuttavat
liiallista tärinää tai näkyvää epätasaisuutta.
- Käytä aina suojakäsineitä lisävarusteiden asennuksessa
tai vaihdossa.

Leikkaa- tai hiomalevyn asennus (katso kuva 3):

- Aseta laippa (13) karalle (12).
- Asenna valittu lisälaite.
- Paina ja pidä painettuna karan lukitusta (2).
- Kierrä kiinnitysmutteri (15) karalle (12) ja kiristä laip-
pa-avaimella (9).

▲ HUOMAUTUS: Jos lisävarusteen paksuus on yli 4 mm, käännä kiristysmutteri (15) ylösalaisin ennen kiristämistä.

- Vapauta karan lukitus (2).

Levyn vaihtaminen (katso kuvat 3–4):

- Paina ja pidä painettuna karan lukitusta (2).
- Löysää kiristysmutteriä (15) laippa-avaimella (9) (katso
kuva 4).
- Vaihda lisävaruste.
- Kierrä kiinnitysmutteri (15) karalle (12) ja kiristä laip-
pa-avaimella (9).

▲ HUOMAUTUS: Jos lisävaruste on paksumpi kuin 4 mm, käännä kiristysmutteri (15) ylösalaisin.

- Vapauta karan lukitus (2).

Ensimmäinen käyttö

Varmista, että syöttöjännite vastaa työkalun tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa.

Käynnistäminen/sammuttaminen

Päälle: Liu'uta virtakytkin (6) eteenpäin. Paina etuosaa lukitaksesi sen päälle-asentoon.

Pois päältä: Paina virtakytkimen (6) takaosaa.

Käyttösuositukset

Leikkaaminen (katso kuva 5.1)

- Asenna leikkuaika ohjeiden mukaisesti.
- Käynnistä työkalu, anna sen saavuttaa täysi nopeus ja
tuo sitten laikka vähitellen kosketukseen työkaluun
kanssa.
- Älä paina liikaa, sillä se ei paranna suorituskykyä, vaan
vain ylikuormittaa moottoria ja kuluttaa aikaa nopeam-
min.
- Ohjaa työkalua tasaisesti leikkauslinjaa pitkin. Vältä kier-
täviä, nykiviä tai pomppivia liikkeitä.
- Leikkaa aina kuvassa 5.1 esitettyyn suuntaan. Leikkaa-
minen vastakkaiseen suuntaan voi aiheuttaa työkalun
potkun käyttäjää kohti.

Hionta (katso kuva 5.2)

- Hiontaa käytetään karkeaan, nopeaan materiaalin pois-
toon, hitsausaumojen käsittelyyn jne. Valitse sovelluk-
seen sopiva hiomalaikka.
- Käynnistä työkalu, anna sen saavuttaa täysi nopeus ja
tuo sitten laikka vähitellen kosketukseen pinnan kanssa.
- Pidä työkalua 10–15° kulmassa työstettävään pintaan
nähdessä (katso kuva 5.2).
- Pienemmällä kulmalla hallinta vaikeutuu.
- Suuremmassa kulmassa hiomistehokkuus heikkenee ja
pintaan voi muodostua uria.
- Käytä tasaisia, edestakaisia liikkeitä kohtuullisella pai-
neella. Liiallinen voima lisää kulumista, ylikuormittaa
moottoria ja voi aiheuttaa levyn rikkoutumisen.

HUOLTO JA ENNALTAEHKÄISEVÄT TOIMEN- PITEET

Irrota työkalu verkkovirrasta ennen töiden aloittamista.

Puhdistus

- Pidä työkalu puhtaana turvallisen ja pitkäikäisen käytön
varmistamiseksi.

- Pitkäaikainen metallin hionta voi aiheuttaa johtavan pölyn kertymistä kotelon sisään. Puhdista työkalu säännöllisesti paineilmalla tuuletusaukkojen(3) kautta.

Huoltopalvelu

- Huoltotiimimme auttaa huollossa, korjauksissa ja varaosien hankinnassa.
- Huoltopisteiden sijainnit, osakaaviot ja varaosatiedot löytyvät myös osoitteesta: www.dwt-pt.com

Kuljetus

- Älä pudota tai altista pakattua työkalua mekaanisille iskuille kuljetuksen aikana.
- Älä käytä nostolaitteita, jotka puristavat pakkausta las- taamisen tai purkamisen aikana.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Kierrätä raaka-aineet mahdollisuuksien mukaan.
- Sähkötyökalut, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ympäristöystävällistä kierrätystä varten.
- Muoviosat on merkitty luokiteltua kierrätystä varten.
- Tämä ohjeet on painettu kloorittomalle kierrätyspape- rille.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Kulmahiomakone
Tyyppimerkintä: SIM-JC30-125C-D
Tuotteen tunnistenumero: 572982

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen MD 2006/42/EC & EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi: EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch
Sertifikaatin numero: 240400925HZH-V1, 240900926HAN-V1, 210600442HZH-001

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2025

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 22/09/2025



Nimi: Sune Mogensen
Asema yrityksessä: Ostaja

VERKTYGSBODEN



EN	Contact Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Environmental protection / Scrapping Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner. 
SV	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljöskydd / Skrotning Återvinn oönskat material, släng det inte i hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar måste sorteras och lämnas på en återvinningsstation och kasseras på ett miljövänligt sätt. 
NO	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøvern / Kassering Resirkuler uønsket materiale, kast det ikke i husholdningsavfallet. Alle maskiner, tilbehør og emballasje må sorteres og leveres på et gjenvinningscenter og avhendes på en miljøvennlig måte. 
DK	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøbeskyttelse / Skrotning Genbrug uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, tilbehør og emballage skal sorteres og afleveres på et genbrugscenter og bortskaffes på en miljøvenlig måde. 
FI	Yhteystiedot Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Ympäristönsuoja / Romutus Kierrätä ei-toivotut materiaalit, älä heitä niitä talousjätteisiin. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen sekä hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. 

PELA®